

Passe port pour les Scilly

Les Sangriamis décident de faire un voyage ensemble aux Scilly. Ce dossier propose un calendrier d'escales permettant aux adhérents qui le souhaitent de se retrouver pour un ou plusieurs jours et de naviguer ensemble. Skipper et équipage ont le loisir de rejoindre ou quitter le groupe à leur convenance.

Ce document constitue une aide pour la préparation au voyage. Vous y trouverez quelques informations pratiques trouvées dans les guides ou transmises par des navigateurs d'expérience. Il peut contenir des erreurs ou imprécisions, il ne dispense pas chaque skipper d'étudier personnellement et méticuleusement ses routes. (Toute remarque peut être adressée à : coulony@wanadoo.fr)

L'association des Amis du Sangria n'engage pas sa responsabilité quand à l'organisation de ce voyage. Le skipper est seul responsable de la sécurité du navire et son équipage. A ce titre, il décide ou non de rejoindre le groupe en fonction de son évaluation personnelle des risques compte tenu de son expérience et des conditions de navigation.

Le skipper ou l'équipage ne peut tenir l'association des Amis du Sangria pour responsable en cas d'avaries, ou fortune de mer* pendant ce voyage.

Ce voyage est réalisable pour des navigateurs confirmés sur un bateau supportant le type de navigation hauturière.

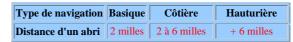
Une fortune de mer est un événement survenant au cours d'un voyage en mer dû à des circonstances liées à l'état de la mer et du vent.

SOMMAIRE 1.1. EN ROUTE..... 1.4. LES PASSAGES DELICATS...... 1.5. ANNEXES.... 1.6. 1.7. LES COURBES ANGLAISES 34 1.8. 1.9. 1.10. 1.11. 1.12. 1.13. 1.14.

Avant de partir

1.1. CONSEILS D'AMIS

AU SKIPPER



Le voyage aux Scilly entre dans la catégorie des navigations hauturières avec des étapes de nuit, dépassant 20 heures de navigation. Ceci implique :

- ♣ Un navire en conformité avec la catégorie A.(voir annexe)
- Un équipement de sécurité conforme à la catégorie A (liste en annexe au dossier).
- L'aptitude à assumer seul la responsabilité du voyage.
- La compétence pour l'interprétation des données (Route, position, météo, risque de collision...).
- Une connaissance des capacités de l'équipage.

A L'EQUIPAGE

Chaque équipier estime être capable de réaliser ce voyage sans se mettre en danger ou mettre en danger le reste de l'équipage.

POUR LE NAVIRE

- Equipé des matériels nécessaires pour la catégorie hauturière (liste en annexe).
- Lequipé d'un radeau de survie à jour des révisions
- Les moyens de disposer des informations utiles à la sécurité (position, météo, risque de collision...).
- ♣ Matériels en état de fonctionnement : VHF, GPS, Sondeur, feux de position, annexe, mouillage.
- Ravitaillement : Carburant (prévoir un minimum de 30h d'autonomie).

POUR LA NAVIGATION

Préparation

Ce voyage comporte entre autre une navigation d'environ 110 Mn et la traversée de rails de circulation de cargos. Il faut donc le préparer.

- prévoir l'organisation de quarts assurant une veille permanente durant cette traversée. Le quart d'un équipier dure 4 heures :
 - ➤ 2 heures à la barre,
 - ➤ 2 heures en veille dans le cockpit avec le barreur (voir annexe).

Les équipiers de quart sont aptes à tenir un cap avec le compas de route, et à lire les coordonnées GPS.

Préparer sa route et les atterrissages.

Avant chaque départ, le skipper consulte la météorologie. Il note sur le livre de bord, l'heure du départ, la destination, les conditions de navigation attendues (vent, courants, houle...).

La route doit être préalablement tracée sur la carte avec des points de contrôle prévisionnels. Par exemple un point (position théorique du navire sur la carte) par heure.

En navigation:

Toutes les heures, l'équipier en veille dans le cockpit note l'heure, le cap suivi, la position GPS. A chaque changement de cap, l'équipier en veille dans le cockpit note sur le livre de bord l'heure, le nouveau cap, la position GPS. La nuit, chaque fois qu'il est de quart, le skipper vérifie les données et trace la route estimée qu'il compare avec les données du GPS et ajuste le cap si nécessaire.

Les équipiers de quart ont l'obligation de réveiller le skipper en cas d'événement ou information incompréhensible pour eux. De nuit, prévoir un projecteur à portée de main pour se signaler.

Remarques diverses:

- ♣ Avant d'envisager la traversée de la Manche, il est impératif de pouvoir compter sur une stabilité des conditions météo d'au moins 48 heures à venir.
- Le GPS donne la position au 100ème de minute près. Mais, 0.05 minute fait tout même 93 mètres.

Aux Scilly:

- LI ne faut pas arriver de nuit pour la première fois aux Iles Scilly.
- ♣ Il ne faut pas suivre un alignement incertain, ("Quant aux autres phares blancs, c'était des lampadaires...")
- Le port de Saint-Mary's est réputé pour les yachts qui chassent sur leurs ancres pendant les coups de vents, en particulier quand le vent souffle du nord-ouest. Si les conditions météo se dégradent, chercher un autre abri.

Traversée des rails

Couper le rail perpendiculairement pour y rester le moins longtemps possible. S'il y a un doute sur un croisement se mettre parallèle puis passer sur l'arrière. Il faut garder de la vitesse pour pouvoir virer, si le vent est trop faible, ne pas hésiter à mettre en marche le moteur pour maintenir une vitesse de 4 nœuds environ. Il est préférable de choisir de traverser une période "sans trop de brume"...

L'arrivée aux Scilly

St Mary est le port d'arrivée classique. Arrivée par le Sud-Est. Si vent de Nord-West fort, le mouillage PortCressa au sud de l'ile est adéquat. Cette île contient tous les commerces.

Divers

Pas d'animaux à bord! Ça évite bien des tracas vis-à-vis des autorités locales.

1.2. MATERIELS OU EQUIPEMENT CONSEILLES

Météo : Baromètre, Vhf, BLU, Navtex

Repérage: AIS, Radar

Sécurité: voir liste de sécurité en annexe
 Gaffe avec prise de coffre automatique

PRENDRE LA METEO

Radios anglaises

Stations]	Fréquences		Horaires		
Stations	FM	MO	GO			
BBC Radio4	92. Mhz à 95 Mhz	774Khz	198 Khz	 4 00h48 : tlj - Prévisions à 24 heures et à long terme 4 05h35 : lun-sam - Prévisions à 24 heures et à long terme 4 05h42 : dim - Prévision à long terme 4 05h56 : sam - Bulletin pour le grand public 4 12h01/17h54 : tlj - Avis de coup de vent, situation générale et prévisions à 24 heures 		
BBC Cornwall	103,9 Mhz 95,2 Mhz 96 Mhz	630 Khz		Semaine heure locale: 04h48, 07h25, 08h25, 12h25, 13h25, 17h25, 18h25, 19h25, 22h10 Samedi heure locale: 07h25, 08h25, 13,25 Dimanche heure locale: 07h10, 09h25, 13h10		
St Mary's	96 Mhz			Heure locale: 06h08, 07,25, 08h25, 12h25, 13h25, 17h25, 18h25, 19h25, 22h25		

Radio françaises

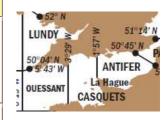
Stations	Fréquences			Horaires		
	FM MO		FM MO GO		GO	
Radio France			1829m 162 kHz	sam-dim 06h54, semaine après le journal 20h03.		
Radio Bleue	Rennes :103.1 Mhz St Brieuc : 104.5 Mhz Pléneuf : 105 Mhz Brest : 1404 Khz			06h40 heure locale		
France info Brest		1404				

VHF

Port	Canal VHF	Horaire UTC
Falmouth Harbourg	16, 11, 12	8h-17h
St Mary'	16, 14	811-1 / 11
Penzance	16, 12, 09	8h30 -16h30
Newlyn	16, 12, 09	8h-17h
MRCC Falmouth	13, 73	01h40, 05h40, 09h40, 13h40, 17h40 et 21h40
Trafic	16, 27, 64	En continu 02h33, 03h03, 06h33, 07h33, 09h03, 10h33, 14h33, 18h33, 19h33, 21h,03, 22h33

Emetteurs BLU des Cross Diffusion des bulletins « large »

Domaine géographique du bulletin et émetteur	Avis de coup de vent	Bulletins réguliers et avis de coup de vent
Mer du Nord (partie Sud) et Antifer (1) Cross Gris-Nez	1 650 kHz, puis 2 677 kHz Dès réception puis toutes les deux heures (aux heures légales impaires) à H+ 03	1 650 kHz, puis 2 677 kHz 8 h 33 et 20 h 33 heures légales
Atlantique et Manche (2) Cross Corsen	1 650 kHz, puis 2 677 kHz Dès réception puis toutes les deux heures (aux heures légales paires) à H+03	1 650 kHz, puis 2 677 kHz 8 h 15 et 20 h 15 heures légales



(1) zones : Humber, Tamise, Pas-de-Calais et Antifer.

(2) zones : Casquets, Ouessant, Iroise, Yeu, Rochebonne, Cantabrico, Finisterre, Pazenn, Sole,

NAVTEX INTERNATIONAL (518 KHZ)



Navtex International (518 kHz) Lettre d'identification : E

- Zones: Thames, Dover, Wight, Portland, Plymouth, Biscay, FitzRoy, Sole, Lundy, Fastnet.
- Horaires: Bulletins vers 8 h et 20 h UTC. à 0 h 40 : tendance ultérieure étendue. BMS diffusé à réception dès que la fréquence est libre, puis à tous les créneaux de diffusion.

Navtex National (490kHz, bulletin en anglais) Lettre

d'identification: I

- Lones: Zones côtières Sud-est, sud et sud-ouest de la Grande Bretagne (de The Wash à Colwyn Bay, ainsi que îles Scilly et canal de Bristol)
- Horaires: Bulletins vers 5h et 17h UTC. BMS diffusé dés réception

"Côte" : jusqu'à 20 milles des côtes; "Large" : jusqu'à 200 milles; "Grand large".

TELEPHONE

Météo France Large

0 892 68 08 77 (0,34 Euros, la minute)

Bulletins "large" sur les 3 domaines suivants (au choix):

- 1. Manche et sud de la mer du Nord,
- 2. Atlantique (golfe de Gascogne) et
- 3. Méditerranée occidentale nord (voir carte des zones)

Météo Consult

01.41.86.24.00 s'adresse aux clients qui disposent de <u>codes d'accès</u> (pas simple !)

Prévisions marines:

- **♣** Pour les zones côtières françaises: 0,30 € /minute
- ♣ Pour les autres zones côtières : 1 € /minute

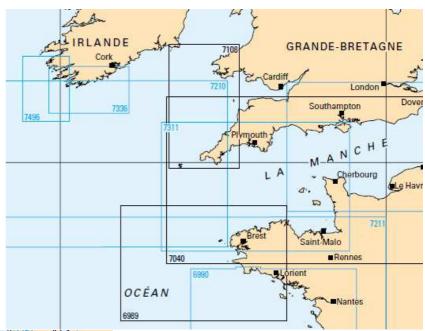


1.3. CARTES

SHOM

http://www.carte-marine.fr/ecommerce/panier.html http://www.papeterieduport.com

(20€) la carte



COURANTS

DE MARÉE

HAUTEURS

D'EAU

TIDAL STREAMS

10€



6930

150

I. Vierge

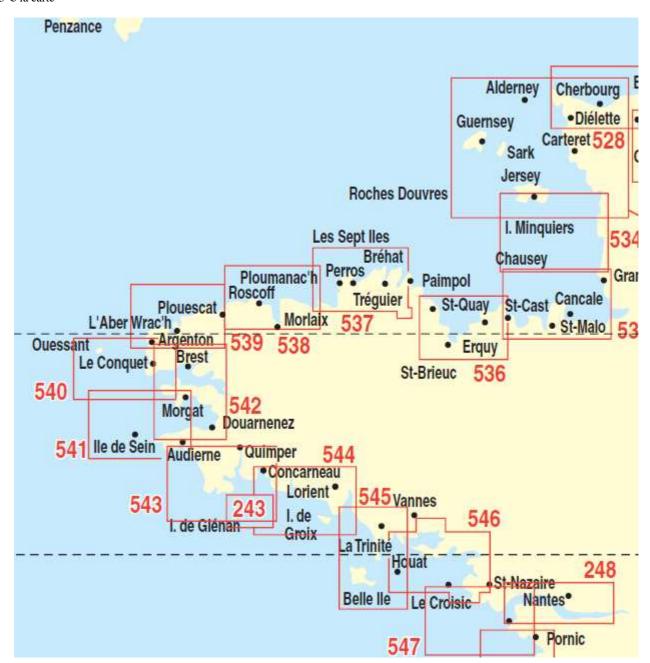
I. de Batz .



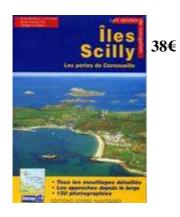
NAVICARTE

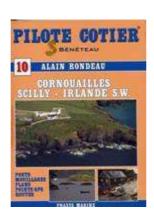
http://www.4-oceans.com/carte-marine-navicarte.asp

25 € la carte



LES GUIDES





Remarques: Ces guides ont permis de rédiger une partie de ce dossier. Ils ne sont pas faits pour être utilisés au moment de l'atterrissage (trop denses, quelque fois confus...). Ils doivent être utilisés pour la préparation avant de partir.

En route

1.4. LES PASSAGES DELICATS

Globalement le calendrier de la sortie se décompose en trois parties :

- 4 6jours aller : d'Arzal à l'Aberwrac'h
- 4 6 jours aux îles Scilly
- ♣ 6 jours retour jusqu'à Arzal.

La traversée de la Manche aura lieu entre le 13 et le 14 juin. Cela signifie, compte tenu de l'emploi du temps de certains participants (*tout le monde n'est pas en retraite*), que la traversée vers les Scilly serait remise en cause si le temps n'est pas favorable à ces dates. Un autre circuit serait donc étudié sur place. Mais certains pourront attendre la bonne fenêtre météo pour traverser.

LE PASSAGE DE LA TEIGNOUSE

Le passage se fait à l'étale ou avec le flot de marée. Ne pas tenter le passage "vent contre marée" par vent fort et vives eaux, déferlantes assurées. Le chenal est balisé par 2 bouées vertes et rouges à chaque extrémité. Le chenal est large et le passage critique est long de 3Mn environ.

De l'Est vers l'Ouest:

Entrée dans le chenal à la renverse de marée haute pour profiter du courant de marée descendante. L'entrée est marquée par les bouées "Basse Nouvelle" et "Basse de la Teignouse".

De L'Ouest vers l'Est:

Entrée dans le chenal à la renverse de marée basse pour profiter du courant de marée montante. L'entrée est marquée par les bouées "Goue Vas Est" "Basse du milieu".

PASSAGE RAZ DE SEIN

D'une manière générale, on descend à marée descendante et on monte à marée montante. Plus on est près de l'étale à l'entrée, mieux c'est. Le passage "compliqué" dure environ 6 milles, à 5 noeuds + le courant, ça dure 1heure. Ne s'engager dans le raz de sein qu'en situation de faible vent et dans le sens du courant;

Les courants: Le flot porte vers le NW. Le jusant vers le SE. Mais :

- 🖶 A 1Mn au large de la pointe du Van, le flot porte au NE, le jusant au SW.
- Lans le milieu du Raz à l'O du phare de la Vieille, le flot porte vers le N, le jusant porte vers le SW.
- Lentre Audierne et la pointe du Raz, en longeant la cote, le flot porte vers l'O 2 h avant la BM jusqu'à PM soit pendant 8 h.
- ♣ Au phare de la vieille, au flot, un contre courant porte vers le phare. Au S du phare de la vieille, un contre courant porte vers le rocher au jusant. Ne jamais passer la tourelle de la plate à moins de 800 mètres minimum.
- ♣ Entre la pointe du Van et la bouée Basse Jaune, un contre courant violent vers le phare de la vieille 2h après la BM de Brest jusqu'à 2h après la PM. Par vent frais de NW au SW une barre se lève.

Du Sud vers le Nord

Se présenter au Raz un peu avant l'étale de BM pour passer avec le courant de marée montante. La passe est large entre la Plate et le Chat. 3 hauts fonds (Moullec ,Maklou Greiz, Kornog :3à7m) provoquent des déferlantes dès que la houle se lève. Sans risque en passant entre la plate et le chat.

Du Nord vers le Sud:

Pour descendre, se présenter à l'entrée du raz (*phare de "la Vieille*) à l'étale pour passer avec le début de courant de marée descendante.

Mouillages d'attente en venant du nord

Pour attendre les conditions favorables pour passager le Raz, il est possible de mouiller en deux endroits (sauf par vent de N), sur des fonds sains et sans problèmes de courants, et avec une superbe vue :

- Ouest de la pointe de Penharn ou de Castelmeur : N 48° 03' 45" W 04° 41' 35"
- ♣ Porz Loedec N 48° 03' 46" W 04° 40' 25
- wouillage sur bouée dans la Baie de Lampaul bien abritée du vent d'Est

PASSAGE D'OUESSANT

Passage par le chenal du Four (48° 31' 26" N04° 48' 21" W). Le chenal du Four relie la mer d'Iroise à la Manche. Il passe entre la pointe Saint-Mathieu et l'île de Béniguet, et à proximité de la Pointe de Corsen et du phare du Four.

Les risques et désagréments du passage du Four :

- Le vent contre le courant qui lève une mer très difficile (ne pas tenter).
- La présence de nombreuses têtes de roches et îlots en bordure du chenal.
- L'étroitesse du chenal qui empêche de tirer des bords. (un moteur est obligatoire)
- ♣ Une relative grande longueur : 13 Mn (surtout en avançant contre le courant)

Du Nord vers le Sud:

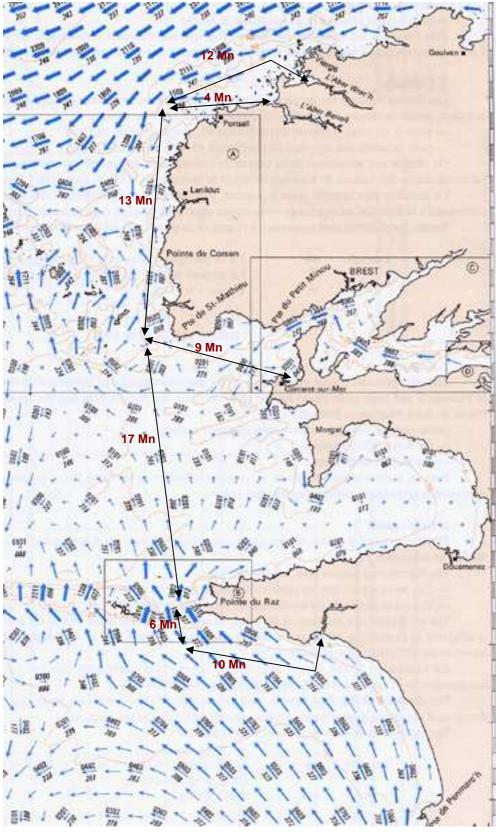
Remarques: Les instructions de navigation préconisent d'attendre dans un des ports du Nord (l'Aber Wrac'h, l'aber Ildut ou Portsall...) que l'heure soit idéale pour embouquer le chenal. Mais, les entrées de ces abris sont difficiles même par temps clair. De nuit, par temps de brume, même avec un GPS il y a un risque.

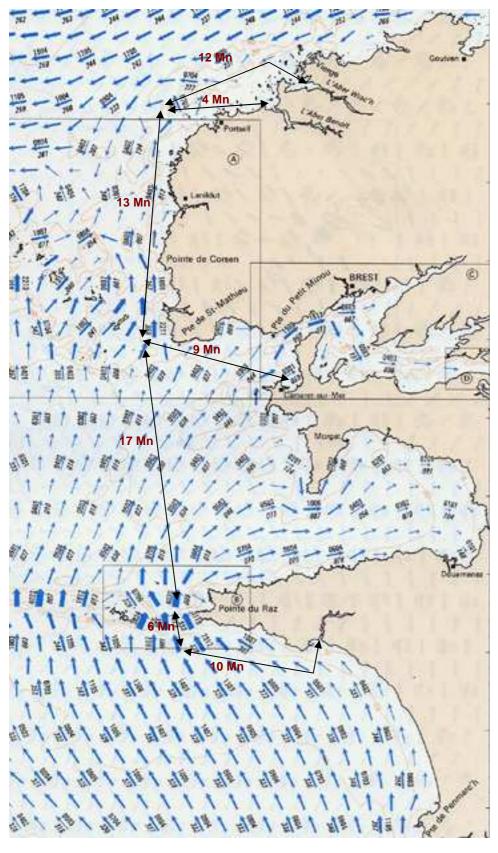
L'idéal pour le passage du Nord au Sud est de se trouver à la renverse au phare du Four. Les marées peuvent être : PM Aber Ildut et BM Le Conquet.

Du sud vers le Nord

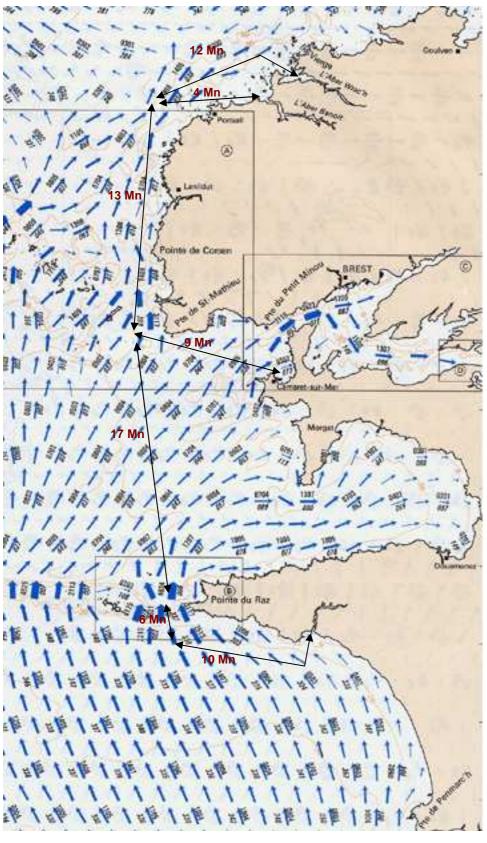
Se trouver à l'entrée du chenal (*entre "La fourmie" et la balise des "Vieux moines"*) à la renverse pour profiter des courants de la marée montante. Les marées peuvent être : BM Le Conquet et PM Aber Ildut.

-6h avant PM Brest-

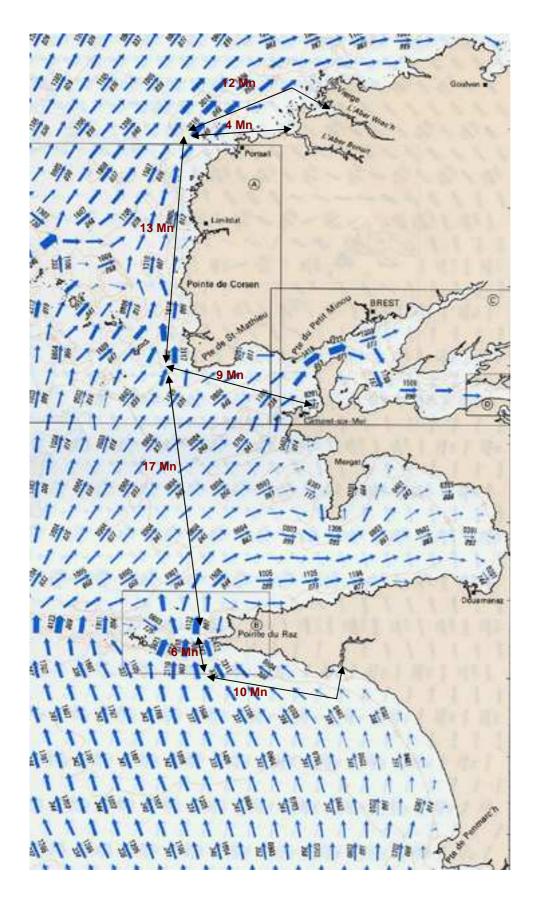




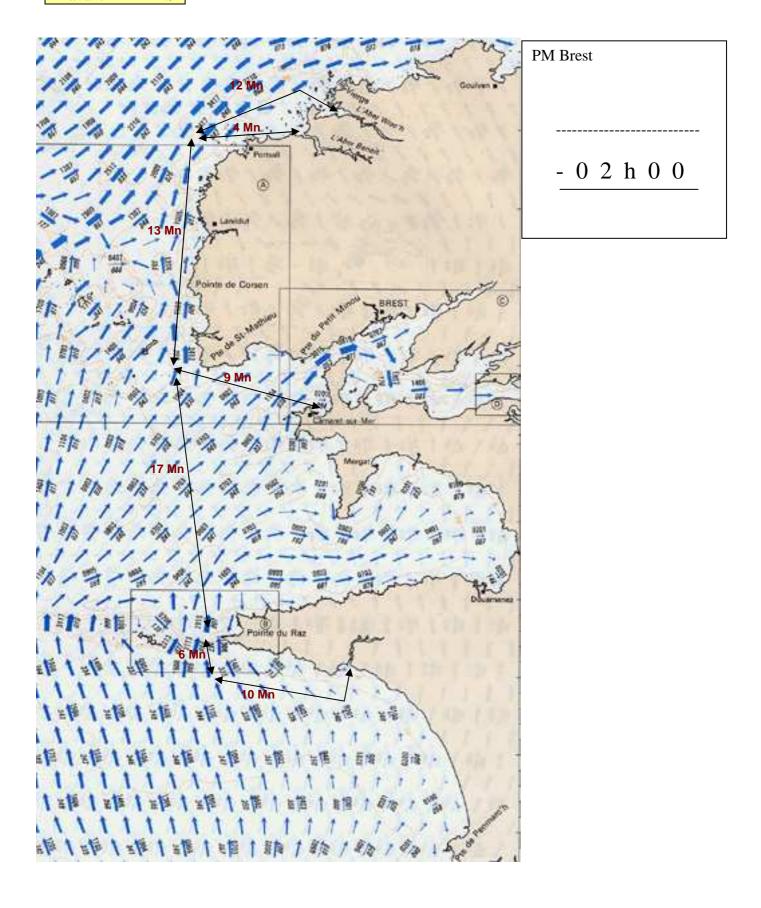
- 0 5 h 0 0

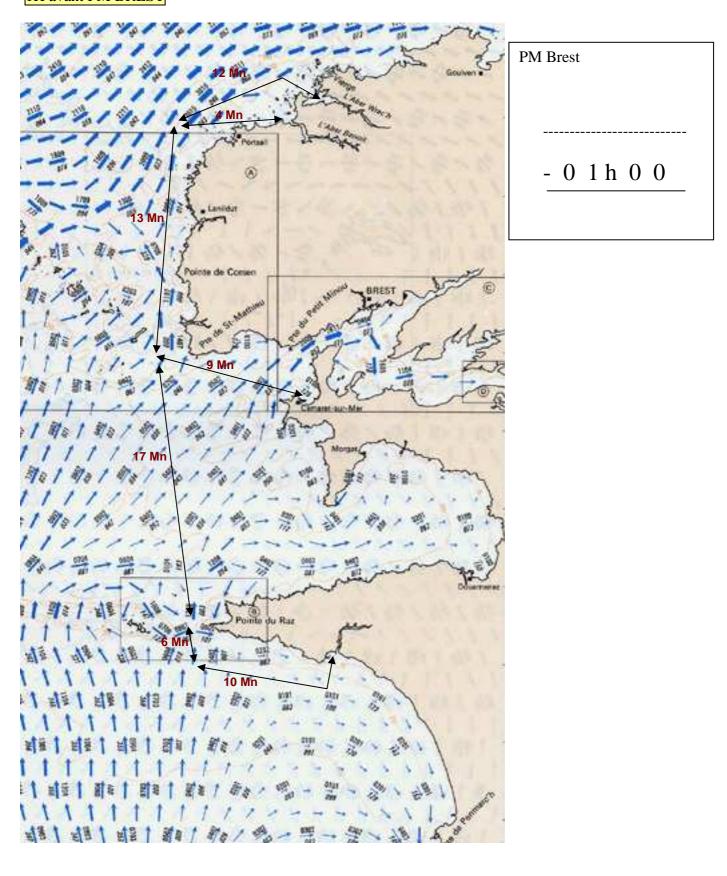


- 0 4 h 0 0

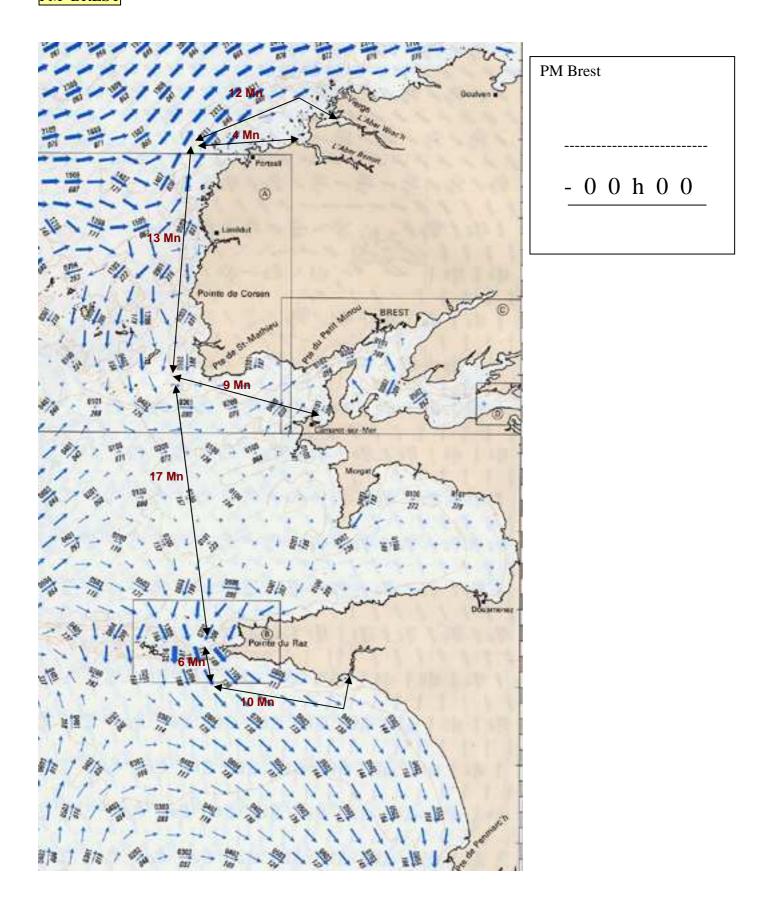


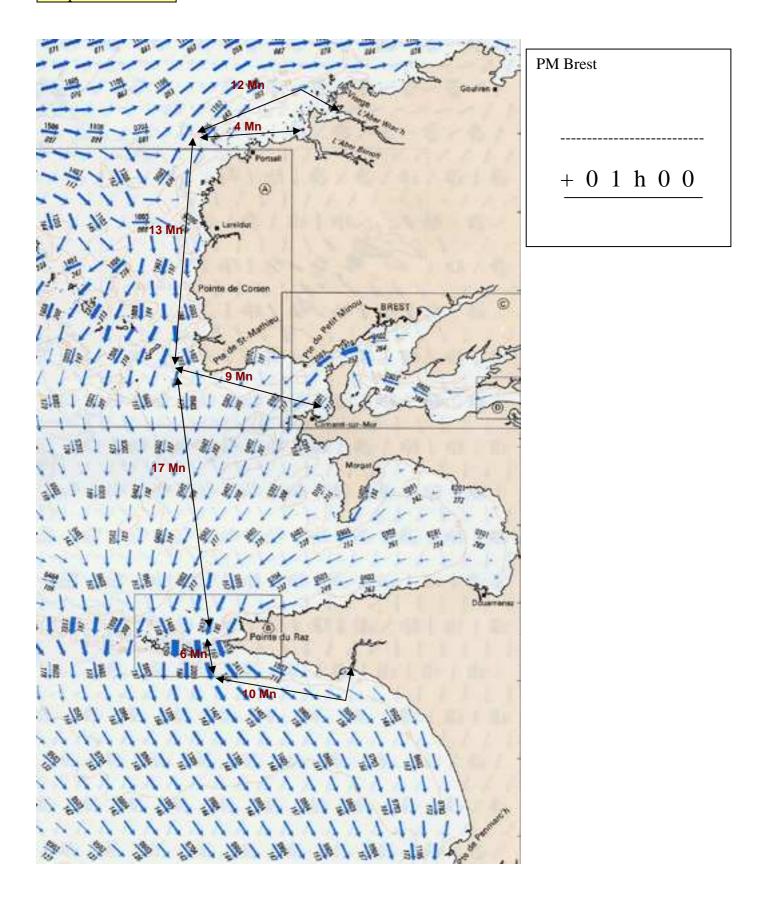
PM :	Brest	-				
_						_
_	- 0	3	h	0	0	
						-

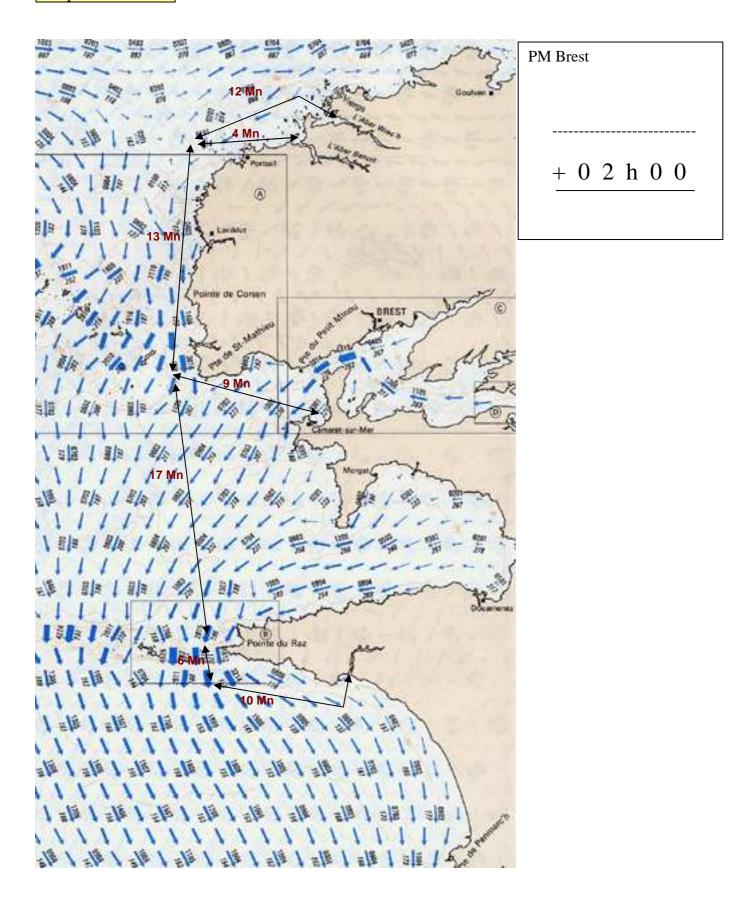


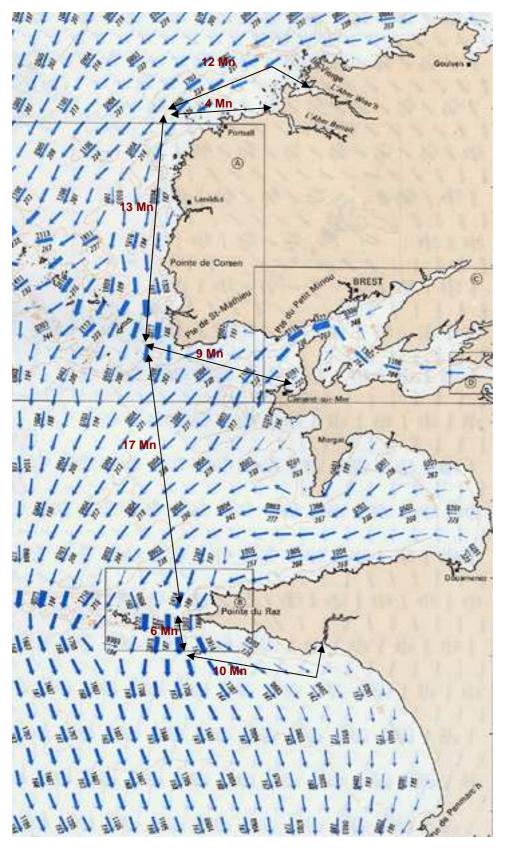


PM BREST

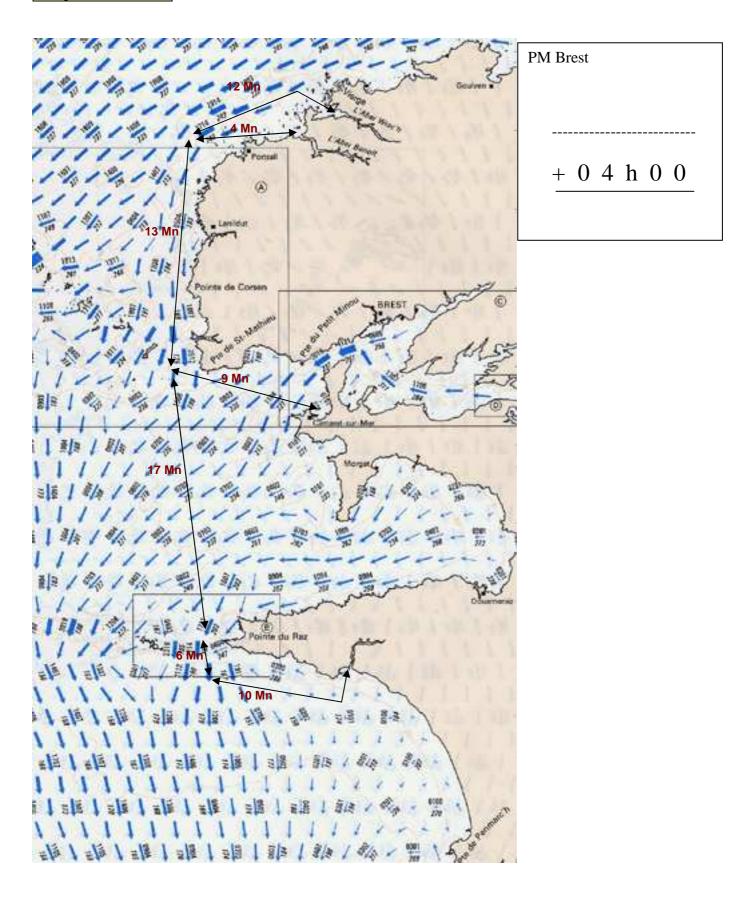


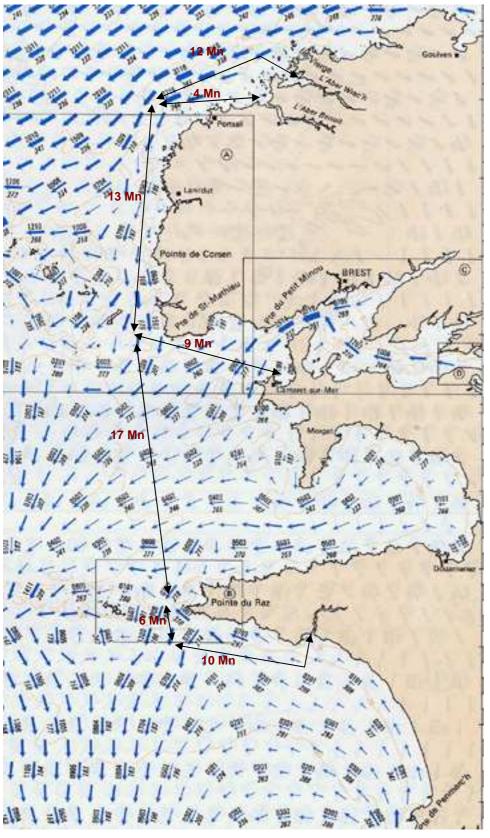




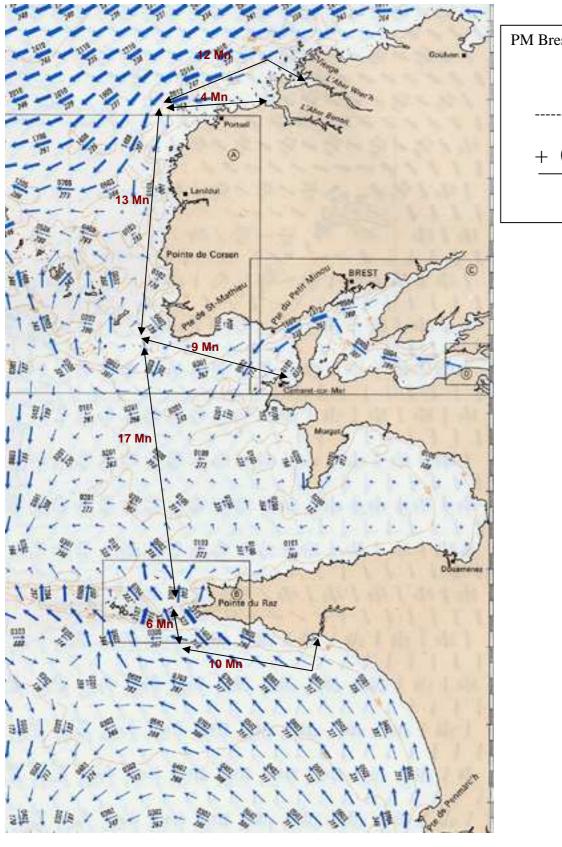


PM Brest
+ 0 3 h 0 0





+ 0 5 h 0 0

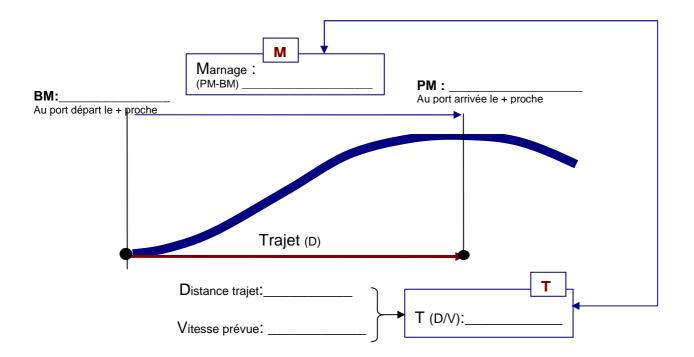


PM Brest

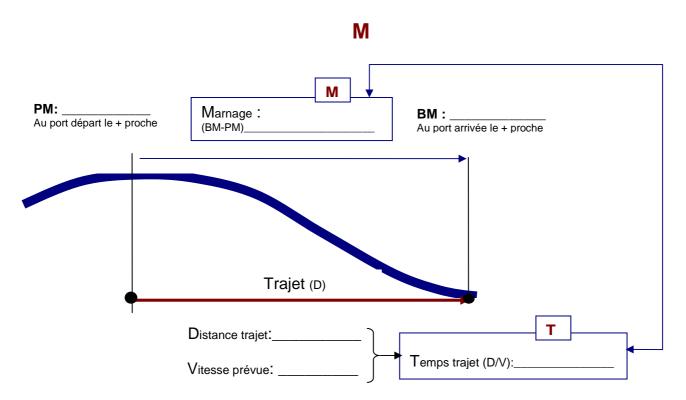
+ 0 6 h 0 0

POUR SAVOIR SI UN TRAJET PEUT ETRE FAIT AVEC LE FLOT (MAREE MONTANTE)

M > T



POUR SAVOIR SI UN TRAJET PEUT ETRE FAIT AVEC LE JUSAN (MAREE DESCENDANTE)



Le fascicule SHOM des courants donne comme référence la marée de Cherbourg ou Brest :

-	CHERBOURG								
Date	phase	heure	haut.	coef					
7	BM	04:31	1,56	74					
Lu. 8Juin	PM	09:57	5,71						
Lu. oduli i	BM	16:44	1,77	75					
	PM	22:11	5,94						
	BM	05:07	1,54	74					
Ma.9juin	PM	10:35	5,69	,					
ivia.sjuli i	BM	17:20	1,81	73					
	PM	22:48	5,92						
	BM	05:43	1,57	72					
Me.10 juin	PM	11:12	5,62						
Me. ro juli i	BM	17:55	1,9	71					
	PM	23:23	5,84						
	BM	06:19	1,66	69					
In 44 lists	PM	11:49	5,52	i i					
Je.11 juin	BM	18:30	2,01	67					
	PM	23:59	5,71						
-	neure d	été UT							

	CHERBOURG										
Date	phase	heure	haut.	coef							
	BM	06:19	1,66	69							
44 iuin	PM	11:49	5,52								
11-juin	BM	18:30	2,01	67							
	PM	23:59	5,71								
	BM	06:54	1,77	64							
12-juin	PM	12:25	5,39	8 9							
	BM	19:07	2,14	62							
	PM	00:35	5,56	60							
13-juin	BM	07:31	1,91								
1 3-juin	PM	13:04	5,26	57							
	BM	19:45	2,28								
	PM	01:14	5,4	55							
14-juin	BM	08:10	2,05								
14-juin	PM	13:46	5,14	53							
	BM	20:26	2,41								
	heure d	'été UT	+ 2								

	CHERBOURG									
Date	phase	heure	haut.	coef						
	PM	05:07	5,13	52						
Je. 18 juin	BM	11:44	2,25	52						
	PM	17:47	5,27	55						
	BM	00:22	2,32	59						
Va 40 him	PM	06:12	5,31	55						
Ve.19 juin	BM	12:52	2,1	63						
	PM	18:46	5,54	00						
	BM	01:30	2,03	68						
Sa.20 juin	PM	07:12	5,57	- 60						
Sa.zo juni	BM	13:57	1,86	73						
	PM	19:39	5,85	13						
	BM	02:31	1,66	78						
Di.21 juin	PM	08:07	5,86	70						
	BM	14:55	1,58	83						
	PM	20:31	03:36	03						
1	neure d	'été UT	+ 2							

	Bl	REST				В	REST				В	REST				В	REST		
Date	phase	heure	haut.	coef	Date	phase	heure	haut.	coef	Date	phase	heure	haut.	coef	Date	phase	heure	haut.	coef
	ВМ	00:12	1,69	74		ВМ	03:16	2,12	60		PM	01:07	5,52	52		PM	05:55	6,74	95
00 :-:-	PM	06:04	6,09		40 ::-:-	PM	09:07	5,6		40 :: ::-	ВМ	07:32	2,35		23-juin	ВМ	12:18	1,12	
08-juin	ВМ	12:25	1,8	75	13-juin	ВМ	15:27	2,31	57	18-juin	PM	13:46	5,55	55		PM	18:17	7,03	97
	PM	18:20	6,32			PM	21:24	5,78			ВМ	20:03	2,35			ВМ	00:47	0,88	99
	ВМ	00:50	1,69	74		ВМ	03:56	2,26	55		PM	02:14	5,7	59	24-juin	PM	06:44	6,83	
09-juin	PM	06:40	6,07		14-juin	PM	09:50	5,46		19-juin	ВМ	08:36	2,16		24-juli i	ВМ	13:07	1,03	99
09-juli i	BM	13:02	1,83	73	14-juii	ВМ	16:09	2,44	53	19-juli1	PM	14:48	5,83	63		PM	19:06	7,11	
	PM	18:56	6,3			PM	22:07	5,63			ВМ	21:07	2,06			BM	01:37	0,82	99
	BM	01:27	1,74	72		ВМ	04:40	2,37	51		PM	03:16	5,97	68	25-juin	PM	07:33	6,8	
10-juin	PM	07:17	6		15-juin	PM	10:37	5,36		20-juin	ВМ	09:37	1,88		25-juli i	BM	13:56	1,06	97
10-juli1	BM	13:37	1,91	71	15-juii1	BM	16:58	2,54	50	20-juli i	PM	15:44	6,18	6,18 73		PM	19:53	7,05	
	PM	19:32	6,23			PM	22:59	5,51			BM	22:07	1,71			BM	02:26	0,91	95
	ВМ	02:03	1,84	69		ВМ	05:31	2,44	49		PM	04:12	6,26	78	26-juin	PM	08:22	6,66	
11-juin	PM	07:52	5,88		16-juin	PM	11:35	5,31		21-juin	BM	10:33	1,59		20-juli i	BM	14:45	1,21	91
i i-julii	BM	14:13	2,02	67		ВМ	17:53	2,58	49	Z1-juli1	PM	16:37	6,53	83		PM	20:42	6,87	
	PM	20:08	6,1			PM	00:00	5,46	50		BM	23:04	1,36			BM	03:15	1,12	87
	BM	02:39	1,97	64	17-juin	BM	06:29	2,44			PM	05:05	6,54	87	27-juin	PM	09:11	6,41	
12-juin	PM	08:29	5,75		i r-jairi	PM	12:39	5,37	50	22-juin	BM	11:26	1,31		27-juii1	BM	15:34	1,45	83
12-juli1	BM	14:49	2,16	62		BM	18:56	2,52		ZZ-juli i	PM	17:28	6,83	91		PM	21:32	6,58	
	PM	20:45	5,95			heure o	d'été UT	+2			BM	23:56	1,07			BM	04:06	1,43	78
	heure d	l'été UT	+2								heure o	d'été UT	+2		28-juin	PM	10:02	6,12	
															20-juli 1	BM	16:25	1,76	72
																PM	22:25	6,23	
																heure o	l'été UT	+2	

1.5. DEMANDEZ LE PROGRAMME

ALLEE

Départ	Destin.	Dist.	V.Nd	Temps	dist. Tps Total		Date		
Arzal	Houat	25 Mn	4 Nd	6,25 h			samedi 6 juin		
Houat	Groix	26 Mn	4 Nd	6,50 h			dimanche 7 juin		
Groix	Loctudy	32 Mn	4 Nd	8,00 h			lundi 8 juin		
Loctudy	Audierne	30 Mn	4 Nd	7,50 h			mardi 9 juin		
Audierne	Sein	10 Mn	4 Nd	2,50 h	30	7,5	mercredi 10 juin		
Sein	Camaret	20 Mn	4 Nd	5,00 h	30	7,5	mercrear rojain		
Camaret	Ouessant (entrée)	9 Mn	4 Nd	2,25 h					
Chenal O	uessant	13 Mn	4 Nd	3,25 h	35	8,75	jeudi 11 juin		
Ouessant (four)	Aberwrac'h	13 Mn	4 Nd	3,25 h					
	Aberwrac'h								

Trajet avec le flot (marée montante)

Passage Raz de Sein : Audierne / Camaret

Le 10 juin → BM Audierne : 13h06; PM Camaret : 19:22

Audierne / entrée Raz Sein : 10Mn à 4Nds → 2h30

Pour être à l'entrée du Raz de sein à 13h (BM)

Départ Audierne : 13h - 2h30 = **10h 30**-Raz sein / Camaret : 20Mn à 4Nds → 5h Arrivée Camaret : 13h30 + 5h = **18h 30**-

Passage Ouessant : Camaret / Aberwrac'h

le 11 juin → BM Camaret: 13h57 (14h); PM Aber Ildut: 20h30

Camaret / Entrée chenal : 9Mn à 4Nds → 2h15 Pour être à 14h à l'entrée du chenal d'Ouessant:

Départ Camaret : 14h - 2h15 = 11h45-

Entrée chenal Ouessant / Aberwrach : 26Mn à 4Nds -> 6h30

Arrivée Aberwrac'h : 14h + 6h30 = 20 h30 - 6h

	CA	MARET		
Date	phase	heure	haut.	coef
	BM	01:11	1,65	72
10 juin	PM	07:07	5,73	
io jain	BM	13:22	1,8	71
	PM	19:22	5,96	
	BM	01:48	1,75	69
11-juin	PM	07:43	5,62	
i i juiii	BM	13:57	1,92	67
	PM	19:58	5,84	
	BM	02:24	1,88	64
12-juin	PM	08:20	5,49	
12-juii1	BM	14:34	2,06	62
	PM	20:36	5,69	
	BM	03:02	2,02	60
13-juin	PM	08:58	5,35	
13-juill	BM	15:12	2,2	57
	PM	21:14	5,53	

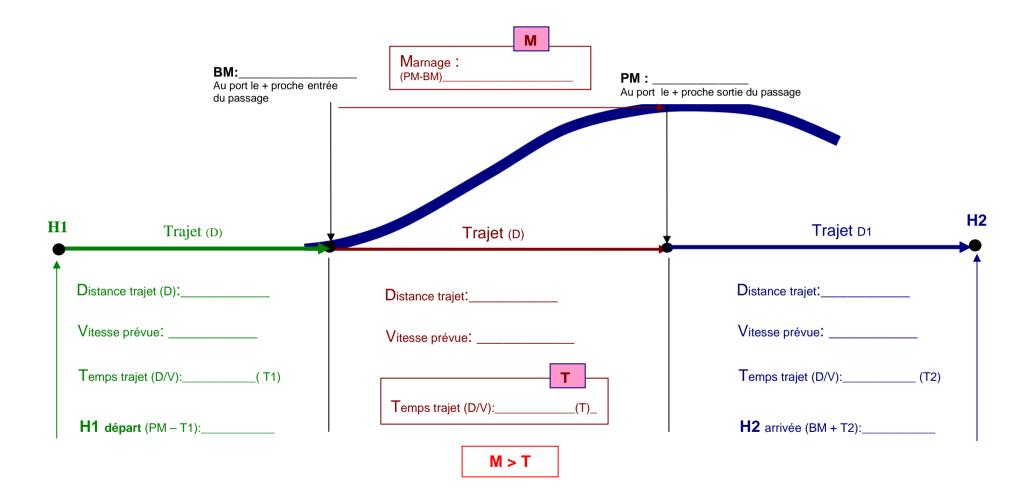
	AUD	IERNE							
Date	phase	heure	haut.	coef					
	PM	05:38	4,58	74					
8 juin	BM	11:53	1,38						
	PM	17:53	4,78	75					
	BM	00:20	1,28	74					
9 juin	PM	06:15	4,56						
9 juiii	ВМ	12:30	1,4	73					
	PM	18:29	4,77						
	BM	00:56	1,32	72					
10 juin	PM	06:51	4,5						
io juili	BM	13:06	1,46	71					
	PM	19:06	4,71						
	BM	01:33	1,4	69					
11 juin	PM	07:27	4,41						
i i julii	BM	13:41	1,55	67					
PM 19:41 4,62									
	heure d'	été UT +	2						

	AB	ER ILDU	Γ	
Date	phase	heure	haut.	coef
	BM	00:35	1,64	74
08-juin	PM	06:23	6,53	
	BM	12:50	1,69	75
	PM	18:41	6,7	
	BM	01:12	1,62	74
09-juin	PM	07:01	6,51	
09-juii i	BM	13:26	1,72	73
	PM	19:18	6,69	
	BM	01:48	1,66	72
10-juin	PM	07:37	6,43	
10-juii1	BM	14:01	1,8	71
	PM	19:54	6,61	
	BM	02:24	1,76	69
11-juin	PM	08:14	6,31	
11-juiii	BM	14:36	1,93	67
	PM	20:30	6,48	
	BM	03:00	1,9	64
12-juin	PM	08:51	6,15	
12-juii1	BM	15:11	2,09	62
	PM	21:07	6,32	
	BM	03:37	2,07	60
13-juin	PM	09:29	5,98	
10-juii1	ВМ	15:49	2,27	57
	PM	21:46	6,15	
	BM	04:16	2,23	55
14-juin	PM	10:11	5,82	
14-juii1	BM	16:30	2,43	53
	PM	22:30	5,98	
	heure	d'été UT	+ 2	

POUR CALCULER UN TRAJET COMPRENANT UN PASSAGE AVEC LE FLOT (MAREE MONTANTE)

L'heure d'entrée du passage est fixée par l'heure de BM à l'entrée du passage.

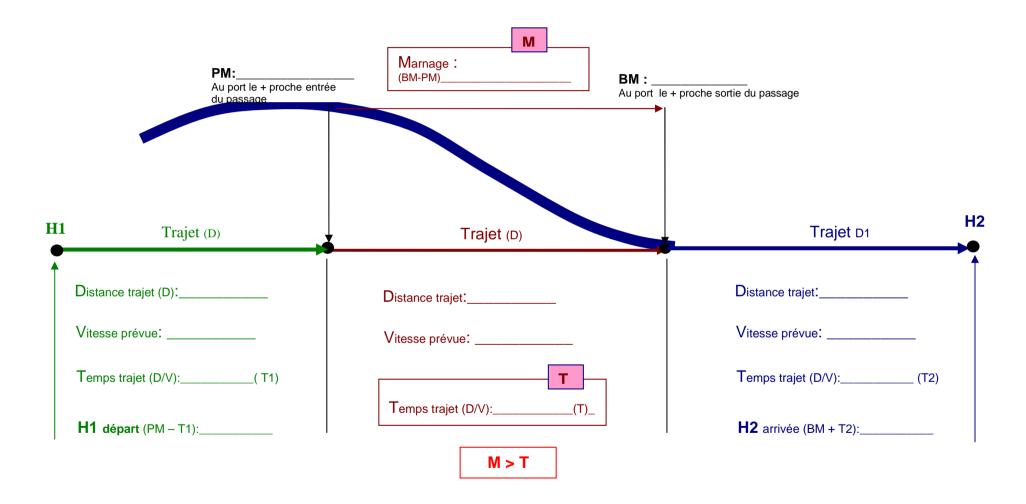
- 1. Vérifier si la durée du trajet dans le passage est plus courte que le marnage
- 2. Calculer H1 en retranchant de l'heure BM le temps du trajet (T1)
- 3. Calculer H2 en ajoutant à BM les temps des trajets T et T2



POUR CALCULER UN TRAJET COMPRENANT UN PASSAGE AVEC LE JUSANT (MAREE DESCENDANTE)

L'heure d'entrée du passage est fixée par l'heure de BM à l'entrée du passage.

- ♣ Vérifier si la durée du trajet dans le passage est plus courte que le marnage
- ♣ Calculer H1 en retranchant de l'heure PM le temps du trajet (T1)
- ♣ Calculer H2 en ajoutant à PM les temps des trajets T et T2



LE GRAND SAUT

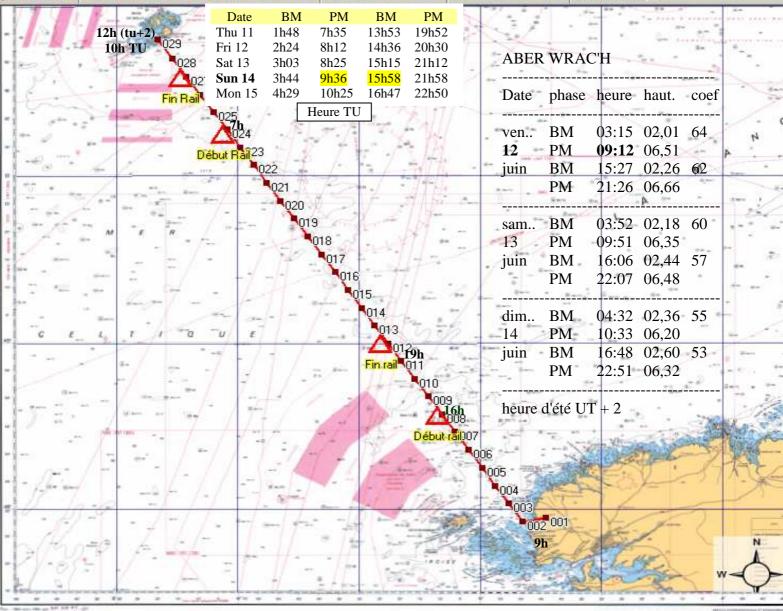
Aberwrac'h St Martin's (13 juin) 110 Mn: 28h

Pour passer avec les courants à l'Aber Wrac'h

Départ 14 juin à 10h

Pour arriver St Mary's avec les courants : de 17h25 à 18h25 (Heure TU +2) soit : 15h25 à 16h25 (Heure TU)

Arrivée 12 juin à 13h → attention au courant!



		44014	2000	07.504	samedi 13 juin
Aberwrac'h	Mary's Pool	11U MID	4 Nd	27,50 h	dimanche 14 juin
		Mary	Pool		lundi 15 juin
Mary's Pool	Tresco				mardi 16 juin
_		Tre	sco		mercredi 17 juin
Tresco	St Martin's				jeudi 18 juin
		St Ma	rtin's		vendredi 19 juin
St Martin's	Aber Ildut	110 Mn	4 Nd	27,50 h	samedi 20 juin
St Martin's	Aber lidut	110 8811	4 (40	21,5011	dimanche 21 juin
	To the	Aber	lidut	W 0	lundi 22 juin

Date	PM	BM	PM	BM	PM
Thu 11		1h48	7h35	13h53	19h52
Fri 12		2h24	8h12	14h36	20h30
Set 13	1	3h03	8h25	15h15	21h12
Sun 14		3h44	9h36	15h58	21h58
Mon 15		4h29	10h25	16h47	22h50
Tue 16		5h21	11h22	17h43	23h50
Wed 17	J. (1	6h19	12h25	18h46	
Thu 18	0h54	7h22	13h29	19h51	
Fri 19	1h58	8h24	14h30	20h54	

ÇA MOUILLE SUR PLACE

Ile	port	type	Abrité du	Danger	Position	Commentaires
	Pool	38 bouées visiteurs	NE -E - SE - S - SW	W – NW		Le mouillage est incertain par vent fort. Page 208/209 pilote cotier Pages 23/43 guide de navigation
St Mary's	Cressa	mouillages	W - NW - N - NE - E	S- SW		Zone d'eau profonde protégée très limitée, (entre Raveen et Morning). Page 45 guide de navigation Page 213 pilote cotier
St Mary s	Watermill Cove	mouillages	S - SW - W - NW	NW		Zone de roches à l'entrée. Peu de place Page 45 guide de navigation Page 217 pilote cotier
	Old Town Bay	mouillages	$SW-W-NW-N\\-NE$	SE – E	49° 54'N 06° 18' W	L'entrée est difficile, roches de chaque coté. Fond sable et roches. Page 47 guide de navigation Page 215 pilote cotier
	Road	mouillage	NW - N - NE - E	SW		
Tresco	New Grimsby Sound	16 bouées Mouillage	NE – E – SW – W	N – S		Entre Bryher et Trescoe après un caillou dénommé "hangman" Fond de sable et gravier, des courant peuvent dépasser 2 nœuds à vives eaux. 1- bouées oranges pour visiteurs. Présence d'algues, risque de boucher les prises d'eau du moteur. Le mouillage se trouve sur une ligne NW/SE, entre Hangman Island et Frenchman's Point au NW et une ligne reliant les marques jaunes au NW du quai de New Grimsby Sound Hauteur d'eau: 5m au NW, 2m au SE/ Page 40 guide de navigation Page 237 pilote côtier
	Old Grimsby Harbourg	6 bouées mouillage	E – SE – S – SW – W – N – NE	NW		Le mouillage se trouve entre une ligne imaginaire reliant Island Hotel à la pointe S de Norwethel, et un point situé à environ 150m au NE de Blockhouse Point et marquant l'extrémité SE du port. Six bouées rouges pour visiteurs. Fond sable et gravier. Mouillage sérieux à prévoir. Par vives eaux courant jusqu'à 2 nœuds. Page 41 guide de navigation Page 249 pilote côtier
St Martin	Tean Sound	7 bouées	NE – E – SE – S – SW – W – NW	N		Sujet à la houle. Fond rocheux, pas de tenu au mouillage. Courant dépassant 2,5 nœuds en vives eaux. Débarquement en annexe sur la plage obligatoire. Page 43 guide de navigation. Page 252 pilote côtier
	Pertich bay	mouillage	W – NW	S – SW	49 57' 55N 06° 16' W	Mouillage aux rives rocheuses. A l'entrée, haut fond débordant. Approche sur un cap SW. Fond sable. Page 48 guide de navigation
	Stony porth	mouillage	E – SE – S – SW - W	N – NW	49° 57' 85N 06°16'20W	Approche prudente sur un cap SSW en laissant Mur Rock à 100m sur bâbord. Fond sable. Page 48 guide de navigation Page 256 pilote côtier
St Helen's	St Helen's Pool	mouillage	$\begin{aligned} N-NE-E-SE-\\ S-SW-W-NW \end{aligned}$			Bonne tenue sur fond de sable. Pas de service à terre. Bon abri. Page 41 guide de navigation

LE RETOUR

part 12h-	Date	PM	BM	PM	BM	PM		ABER	ILDU'	I		
	Thu 11		1h48	7h35	13h53	19h52		Data	phase	houra	hout	
RIVEE 15H -> ATTENTION COURANT!	Fri 12		2h24	8h12	14h36	20h30		Date	phase	neure	maut.	CC
ATTENTION GOOKANT .	Sat 13		3h03	8h25	15h15	21h12		jeu	PM	01:27	05.87	5′
	Sun 14		3h44	9h36	15h58	21h58	******	18	BM	07:53	,	
029	Mon 15		4h29	10h25	16h47	22h50	1	juin	PM		05,84	
12h 29	Tue 16		5h21	11h22	17h43	23h50	8-	Juiii	BM	20:24	,	
V28	Wed 17		6h19	12h25	18h46		-3		DIVI	20.27	02,43	
14h Bail 026	Thu 18	0h54	7h22	13h29	19h51			ven	PM	02:33	06.05	5
- Hit hall 1026	Fri 19	1h58	8h24	14h30	20h54		1	19	BM	09:00	,	
023	一度 中央 人外门	/				(· *)		juin	PM		06,13	
17h	+ - 1- /1				1 19		-	Juin	BM		02,14	
Debut Hall25	/- 1- / =/77	-	-	-3-		1	M					
021	/ - //·			En-			d) to r	sam	PM	03:33	06.33	ć
020	D/ 1/16	0	1	Sec. 1		A -	>	20	BM		01,92	
019	21 -			1	1			juin	PM		06,49	
018	15 . 47 .			-				3	BM	22:32		
	117		Ten	0		Sec. or					·	
	016	V		140		-		dim	PM	04:30	06,65	-
	015	100	2	. Anna	Family			21	BM	10:59	01,57	
- In	014	7 :						juin	PM	16:56	06,86	8
C E L T T O U E	013	12		1.					BM	23:27	01,35	
> :/ :4 :/ 1/ /	012 5h	The same	M.		84.	Ex.						
	5 Fin rail 011					2-1	5 4	lun	PM	05:22		
** / ** / / . / / /	010	000	5 8			2-2		22	BM	11:52	,	
		008	VIR	200 00			****	juin	PM	17:47	07,19	9
ofcorne / / / - A	9 <mark>bébu</mark>					100	A SO					
	FW DELG	000	Par s	×/ 300	The state of	Bull land	The said	heure	d'été U	T + 2		

)

1:3100 000

LE BERCAIL

Aber Ildut	Entrée Four	4 Mn	4 Nd	1,00 h	- 1		mardi 23 juin
Chena	al Four	13 Mn	5 Nd	2,60 h	44	11	
Sortie chenal Sein	Sein Audierne	17 Mn 10 Mn	4 Nd 4 Nd	4,25 h 2,50 h	94.94		
	4	Audi	erne	7/2 7/	y you		mercredi 24 juin
Audierne	Concarneau	38 Mn	4 Nd	9,50 h			jeudi 25 juin
Concarneau	Groix	26 Mn	4 Nd	6,50 h			vendredi 26 juin
Groix	Arzal	44 Mn	4 Nd	11,00 h			samedi 27 juin

Passage d'Ouessant et sein le 23 juin → PM Aber Ildut : 6h 14; BM

Conquet: 12h27. BM Audierne: 11h45

Aber Ildut / Four : 4Mn à 4 Nds → 1h Départ Aber Ildut : 6h14 - 1h = 5h14-

Chenal Ouesssant : 13Mn à 5Nds → 2h30 Sortie chenal Chenal: 6h 14+2h30 = 8h44-Sortie chenal / Sein: 17Mn à 4 Nds → 4h15

Arrivée Raz de sein: 8h44 + 4h15 = 13h (en retard d'1h /BM Audierne) vitesse mini

pour passer d'une traite = 5Nds sur l'ensemble du trajet.

Raz de sein / Audierne : 10Mn à 4 NDS 2h30 Arrivée à Audierne : 13h + 2h30 = 15 30heures

	AU	DIERNE		
Date	phase	heure	haut. c	oef
Lu.	PM	04:38	04,90	87
22	BM	10:54	01,04	
juin	PM	17:00	05,14	91
-	BM	23:24	00,83	
 Ма.	PM	05:28	05,05	95
23	BM	11:45	00,89	
juin	PM	17:50	05,30	97

	CON	CARNE	A U	
Date	phase	heure	haut. c	oef
Je.	BM	01:07	00,58	99
25	PM	07:11	04,84	
juin	BM	13:25	00,75	97
	PM	19:31	05,08	
Ve.	BM	01:57	00,66	95
26	PM	08:00	04,72	
juin	BM	14:15	00,87	91

Date	phase	heure	haut. c	oef
Je. 25 juin	BM PM BM PM	01:07 07:11 13:25 19:31	00,58 04,84 00,75 05,08	99 97
Ve. 26 juin	BM PM BM	01:57 08:00 14:15	00,66 04,72 00,87	95 91

	PORT	-HALIG	UEN	
Date	phase	heure	haut. c	oef
Ve.	BM	02:07	00,49	95
26	PM	08:07	04,97	
juin	BM	14:28	00,75	91
	PM	20:24	05,11	
Sa.	BM	02:57	00,67	87
27	PM	08:58	04,77	
juin	BM	15:18	00,96	83
	PM	21:16	04,88	
Di.	BM	03:49	00,93	78
28	PM	09:52	04,54	
juin	BM	16:10	01,22	72

22:12 04.62

PM

CAMARET

04:54

11:11

17:18

23:41

05:45

12:02

18:07

00:32

06:35

12:52

01:22

07:23

13:40

heure d'été UT + 2

18:55 6,83 0,78

19:44 6,78

heure haut. coef

6,28

1,23

6,56

6,48 95

6,76 97

1,01

1,05

0,83

6,57

0,97

6,55

1,01

91

99

99

99

97

phase

РМ

BM

PM

ВМ

РМ

ВМ

PM

ВМ

PM

ВМ

PM

BM

РМ

Date

22 jnuin

23-juin

24-juin

25-juin

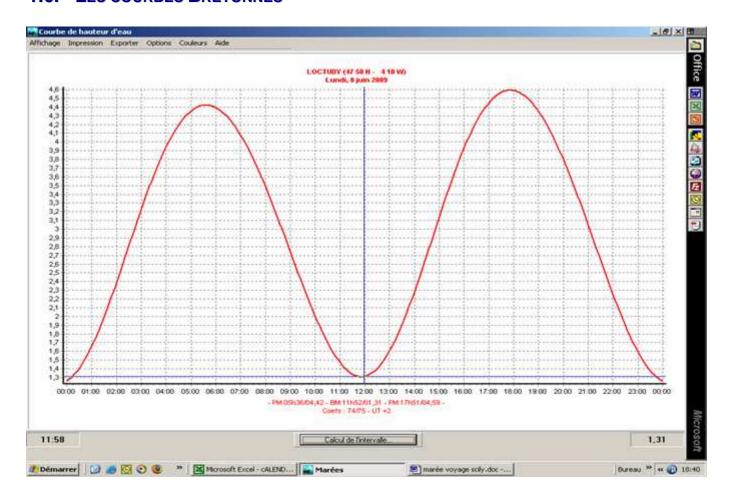
	AUD	IERNE		
Date	phase	heure	haut.	coef
	PM	04:38	4,9	87
22-juin	BM	10:54	1,04	
ZZ-juiii	PM	17:00	5,14	91
	BM	23:24	0,83	
	PM	05:28	5,05	95
23-juin	BM	11:45	0,89	
	PM	17:50	5,3	97
	BM	00:15	0,69	99
24-juin	PM	06:18	5,12	
24-juii1	BM	12:34	0,82	99
	PM	18:37	5,37	
	BM	01:05	0,65	99
25-juin	PM	07:06	5,1	
20-juili	BM	13:22	0,84	97
	PM	19:25	5,34	
	heure d'	été UT +	2	

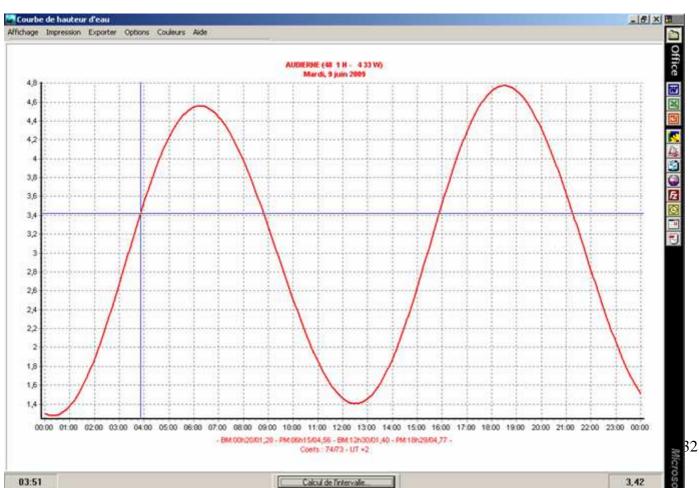
	ABEF	RILDUT		
Date	phase	heure	haut.	coef
	PM	05:22	6,94	87
22-juin	BM	11:52	1,24	
ZZ-juiii	PM	17:47	7,19	91
	BM	00:20	1	95
	PM	06:14	7,17	
23-juin	BM	12:41	1	97
	PM	18:37	7,42	
	BM	01:09	0,77	99
24-juin	PM	07:03	7,28	
24-juii i	BM	13:30	0,87	99
	PM	19:25	7,53	
	BM	01:58	0,69	99
25-juin	PM	07:52	7,27	
25-juiri	BM	14:18	0,89	97
	PM	20:13	7,49	
	heure d'	été UT +	2	

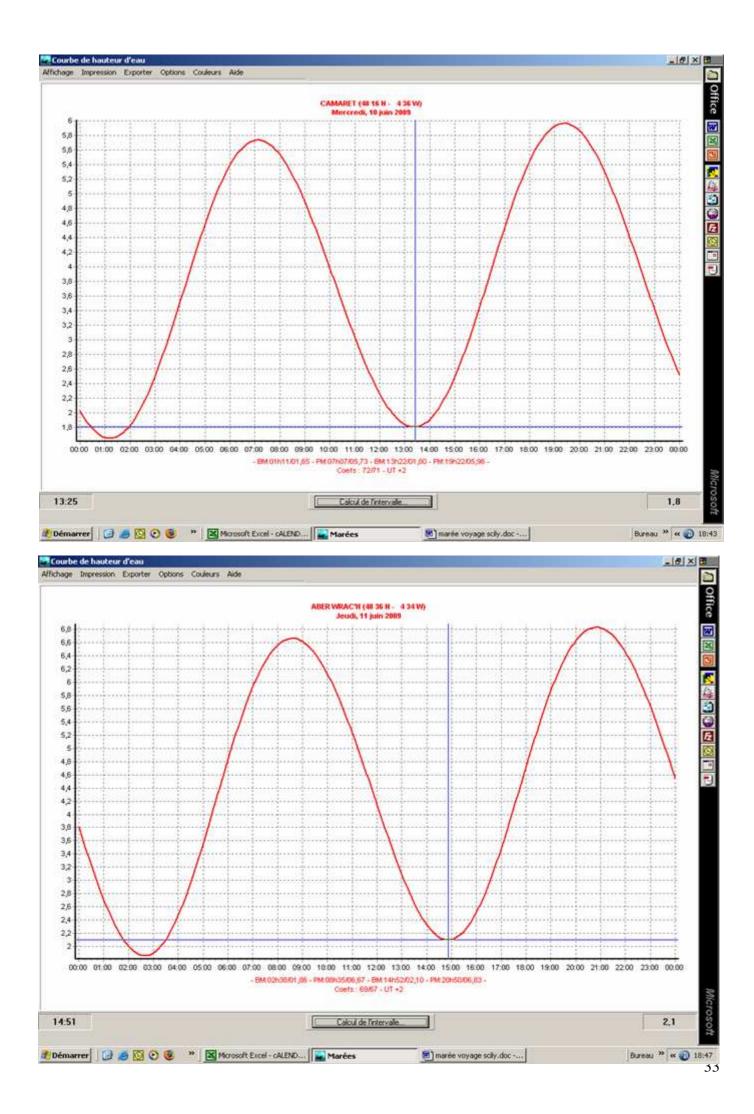
Heure d'été UT + 2

ANNEXES

1.6. LES COURBES BRETONNES

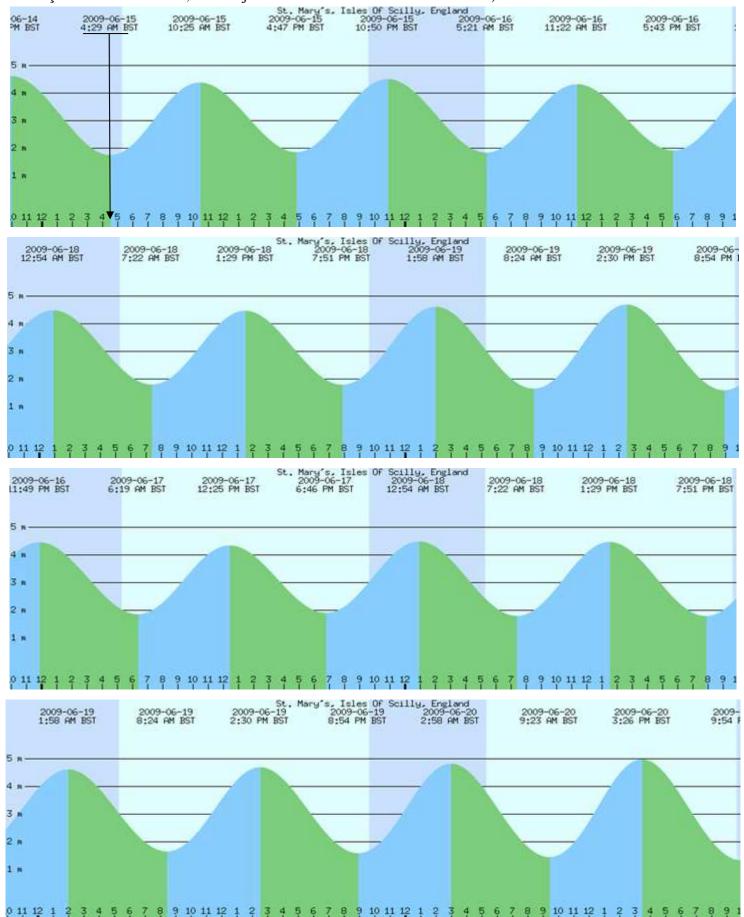






1.7. LES COURBES ANGLAISES

BST = British Summer Time. (UTC ou GMT) + 1 h en été et (UTC ou GMT) en hiver. Il y a toujours un décalage d'une heure entre Paris et Londres (ex: 9h à Londres → 10h à Paris). Si vous conservez l'heure française sur vos montres, il faut ajouter 1 heures aux horaires ci-dessous)



June 2009 1.6.1. St. Mary's (Heure GMT)

Day	High	Low	High	Low	High
Mon 1		6:21 AM BST / 1.54 m	12:23 PM BST / 4.54 m	6:48 PM BST / 1.71 m	
Tue 2	12:53 AM BST / 4.70 m	7:29 AM BST / 1.58 m	1:31 PM BST / 4.56 m	7:56 PM BST / 1.68 m	
Wed 3	1:58 AM BST / 4.72 m	8:32 AM BST / 1.55 m	2:32 PM BST / 4.66 m	8:58 PM BST / 1.59 m	
Thu 4	2:56 AM BST / 4.79 m	9:27 AM BST / 1.47 m	3:23 PM BST / 4.80 m	9:51 PM BST / 1.48 m	
Fri 5	3:45 AM BST / 4.87 m	10:15 AM BST / 1.40 m	4:08 PM BST / 4.94 m	10:38 PM BST / 1.37 m	
Sat 6	4:28 AM BST / 4.94 m	10:57 AM BST / 1.34 m	4:49 PM BST / 5.06 m	11:20 PM BST / 1.29 m	
Sun 7	5:08 AM BST / 4.99 m	11:36 AM BST / 1.29 m	5:26 PM BST / 5.14 m	11:59 PM BST / 1.23 m	
Mon 8	5:45 AM BST / 5.01 m	12:13 PM BST / 1.27 m	6:03 PM BST / 5.18 m		
Tue 9		12:36 AM BST / 1.21 m	6:22 AM BST / 5.00 m	12:48 PM BST / 1.28 m	6:39 PM BST / 5.17 m
Wed 10		1:12 AM BST / 1.22 m	6:58 AM BST / 4.94 m	1:23 PM BST / 1.32 m	7:15 PM BST / 5.11 m
Thu 11		1:48 AM BST / 1.28 m	7:35 AM BST / 4.85 m	1:59 PM BST / 1.39 m	7:52 PM BST / 5.01 m
Fri 12		2:24 AM BST / 1.37 m	8:12 AM BST / 4.74 m	2:36 PM BST / 1.49 m	8:30 PM BST / 4.88 m
Sat 13		3:03 AM BST / 1.49 m	8:52 AM BST / 4.60 m	3:15 PM BST / 1.61 m	9:12 PM BST / 4.74 m
Sun 14		3:44 AM BST / 1.62 m	9:36 AM BST / 4.47 m	3:58 PM BST / 1.74 m	9:58 PM BST / 4.60 m
Mon 15		4:29 AM BST / 1.75 m	10:25 AM BST / 4.37 m	4:47 PM BST / 1.85 m	10:50 PM BST / 4.50 m
Tue 16		5:21 AM BST / 1.83 m	11:22 AM BST / 4.31 m	5:43 PM BST / 1.91 m	11:50 PM BST / 4.44 m
Wed 17		6:19 AM BST / 1.85 m	12:25 PM BST / 4.33 m	6:46 PM BST / 1.90 m	
Thu 18	12:54 AM BST / 4.47 m	7:22 AM BST / 1.79 m	1:29 PM BST / 4.46 m	7:51 PM BST / 1.79 m	
Fri 19	1:58 AM BST / 4.60 m	8:24 AM BST / 1.65 m	2:30 PM BST / 4.68 m	8:54 PM BST / 1.59 m	
Sat 20	2:58 AM BST / 4.81 m	9:23 AM BST / 1.44 m	3:26 PM BST / 4.97 m	9:54 PM BST / 1.33 m	
Sun 21	3:52 AM BST / 5.06 m	10:19 AM BST / 1.21 m	4:18 PM BST / 5.27 m	10:49 PM BST / 1.05 m	
Mon 22	4:43 AM BST / 5.30 m	11:13 AM BST / 0.98 m	5:07 PM BST / 5.53 m	11:42 PM BST / 0.81 m	
Tue 23	5:32 AM BST / 5.48 m	12:04 PM BST / 0.80 m	5:55 PM BST / 5.72 m		
Wed 24		12:33 AM BST / 0.63 m	6:21 AM BST / 5.58 m	12:53 PM BST / 0.70 m	6:43 PM BST / 5.81 m
Thu 25		1:22 AM BST / 0.55 m	7:09 AM BST / 5.58 m	1:41 PM BST / 0.68 m	7:32 PM BST / 5.78 m
Fri 26		2:11 AM BST / 0.59 m	7:59 AM BST / 5.47 m	2:29 PM BST / 0.78 m	8:22 PM BST / 5.65 m
Sat 27		2:59 AM BST / 0.73 m	8:50 AM BST / 5.29 m	3:18 PM BST / 0.96 m	9:14 PM BST / 5.43 m
Sun 28		3:50 AM BST / 0.96 m	9:44 AM BST / 5.05 m	4:09 PM BST / 1.20 m	10:09 PM BST / 5.16 m
Mon 29		4:43 AM BST / 1.23 m	10:42 AM BST / 4.80 m	5:05 PM BST / 1.46 m	11:09 PM BST / 4.88 m
Tue 30		5:41 AM BST / 1.50 m	11:43 AM BST / 4.60 m	6:06 PM BST / 1.69 m	

1.8. LES CLASSIFICATIONS DE BATEAU

1.8.1. ANCIENNE CLASSIFICATION

Classait les bateaux et l'armement à bord par rapport à la distance d'un abrit

Zone de1 ^{ère} catégorie	+ 200 <u>Miles</u> d'un abri	
Zone de 2 ^{ème} catégorie	- 200 Miles d'un abri	
Zonede 3 ^{ème} catégorie	-60 Miles d'un abri	
Zone de 4 ^{ème} catégorie	-20 Miles d'un abri	
Zone de 5 ^{ème} catégorie	-5 Miles d'un abri	
Zone de 6 ^{ème} catégorie	-2 Miles d'un abri	

1.8.2. Nouvelle classification Depuis 1998

Classe les bateaux par rapport à leur capacité à affronter les éléments

Catégories de conception	Force du vent maximale	Hauteur des vagues maximale	Catégories de navigation possibles
A (haute mer)	> force 8	> 4 m	1 à 6
B (large)	force 8	4 m	2 à 6
C (zones côtières)	force 6	2 m	4 à 6
D (eaux abritées)	force 4	0,50 m	6

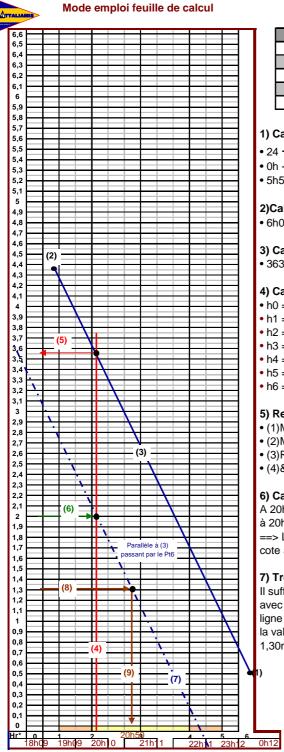
1.9. LES QUARTS

Durée de base 2 h				4 équipiers			
Quart équipier				Quart de barre			
Equipier	Fonction	Début	Fin	Durée	Début	fin	Durée
A	Barre	20:00	22:00	02:00	20:00	22:00	2:00
В	Cockpit	20:00	22:00	4:00			
В	Barre	22:00	0:00	4.00	22:00	0:00	2:00
С	Cockpit	22:00	0:00	4:00			
C	Barre	0:00	2:00	4.00	0:00	2:00	2:00
D	Cockpit	0:00	2:00	4:00			
D	Barre	2:00	4:00	4.00	2:00	4:00	2:00
A	Cockpit	2:00	4:00	4:00	_		
A	Barre	4:00	6:00	1.00	4:00	6:00	2:00
В	Cockpit	4:00	6:00	4:00			
В	Barre	6:00	8:00	1.00	6:00	8:00	2:00
C	Cockpit	6:00	8:00	4:00			
C	Barre	8:00	10:00	1.00	8:00	10:00	2:00
D	Cockpit	8:00	10:00	4:00			
D	Barre	10:00	12:00	1.00	10:00	12:00	2:00
A	Cockpit	10:00	12:00	4:00			
A	Barre	12:00	14:00	1.00	12:00	14:00	2:00
В	Cockpit	12:00	14:00	4:00			
В	Barre	14:00	16:00	1.00	14:00	16:00	2:00
C	Cockpit	14:00	16:00	4:00			
С	Barre	16:00	18:00	1.00	16:00	18:00	2:00
D	Cockpit	16:00	18:00	4:00			
D	Barre	18:00	20:00		18:00	20:00	2:00
A	Cockpit	18:00	20:00	2:00			

Durée de base		2 heures		3 équipiers			
Quart équ	Quart équipier				Quart de barre		rre
Equipier	Fonction	Début	Fin	Durée	Début	Durée	
A	Barre	20:00	22:00	02:00	20:00	22:00	2:00
В	Cockpit	20:00	22:00	4:00			
В	Barre	22:00	0:00	4.00	22:00	0:00	2:00
С	Cockpit	22:00	0:00	4:00			
С	Barre	0:00	2:00	4.00	0:00	2:00	2:00
A	Cockpit	0:00	2:00	4:00			
A	Barre	2:00	4:00	4.00	2:00	4:00	2:00
В	Cockpit	2:00	4:00	4:00			
В	Barre	4:00	6:00	4.00	4:00	6:00	2:00
С	Cockpit	4:00	6:00	4:00			
C	Barre	6:00	8:00	4.00	6:00	8:00	2:00
A	Cockpit	6:00	8:00	4:00			
A	Barre	8:00	10:00	4.00	8:00	10:00	2:00
В	Cockpit	8:00	10:00	4:00			
В	Barre	10:00	12:00	4.00	10:00	12:00	2:00
С	Cockpit	10:00	12:00	4:00			
С	Barre	12:00	14:00	4.00	12:00	14:00	2:00
A	Cockpit	12:00	14:00	4:00			
A	Barre	14:00	16:00	4.00	14:00	16:00	2:00
В	Cockpit	14:00	16:00	4:00			
В	Barre	16:00	18:00	4.00	16:00	18:00	2:00
С	Cockpit	16:00	18:00	4:00			
C	Barre	18:00	20:00	4.00	18:00	20:00	2:00
A	Cockpit	18:00	20:00	2:00			

Durée de base : 2 h				2 équipiers			
Quart équipi	Quart équipier				Quart de barre		
Equipier	Fonction	Début	Fin	Durée	Début	fin	Durée
A	Barre	20:00	22:00	02:00	20:00	22:00	2:00
В	Cockpit	20:00	22:00	4:00			
В	Barre	22:00	0:00		22:00	0:00	2:00
A	Cockpit	22:00	0:00	4:00			
A	Barre	0:00	2:00		0:00	2:00	2:00
В	Cockpit	0:00	2:00	4:00			
В	Barre	2:00	4:00		2:00	4:00	2:00
A	Cockpit	2:00	4:00	4:00			
A	Barre	4:00	6:00		4:00	6:00	2:00
В	Cockpit	4:00	6:00	4:00			
В	Barre	6:00	8:00		6:00	8:00	2:00
A	Cockpit	6:00	8:00	4:00			
A	Barre	8:00	10:00		8:00	10:00	2:00
В	Cockpit	8:00	10:00	4:00			
В	Barre	10:00	12:00		10:00	12:00	2:00
A	Cockpit	10:00	12:00	4:00			
A	Barre	12:00	14:00		12:00	14:00	2:00
В	Cockpit	12:00	14:00	4:00			
В	Barre	14:00	16:00		14:00	16:00	2:00
A	Cockpit	14:00	16:00	4:00			
A	Barre	16:00	18:00		16:00	18:00	2:00
В	Cockpit	16:00	18:00	4:00			
В	Barre	18:00	20:00		18:00	20:00	2:00
A	Cockpit	18:00	20:00	2:00			

1.10. CALCUL RAPIDE DES MAREES



Hr PM	Hr BM	Heure
18:09	00:12	20:00
Ht PM	Ht BM	Ht sonde
4,35	0,5	
Quille	Pied Pilote	2
1m	0,3	

1) Calcul de la durée de la marée: (18h09-0h12)

- 24 -18h09 = 5h51'
- 0h + 0h12 = 12
- 5h51+ 0h12 = 6h03'

2)Calcul de la durée marée en minutes

• 6h03' en minute = 6h x 60' = 360' + 03' = 363'

3) Calcul de "l'heure marée" en minutes

• 363' / 6 = 60mn30' 1h 00mn 30"'

4) Calcul intervalles horaires:

- h0 = 18h09
- h1 =18h09 + 1h00'30" = 19h09'30"
- h2 = 19h09'30"+ 1h00'30" = 20h10'
- h3 = 20h10'+ 1h00'30" = 21h10'30"
- h4 = 21h10'30"+ 1h00'30" = 22h11
- h5 = 22h11'+ 1h00'30" = 23h1'30"
- h6 = 23h11'30"+ 1h00'30"= 0h12

5) Recherche des hauteurs sur le graphe

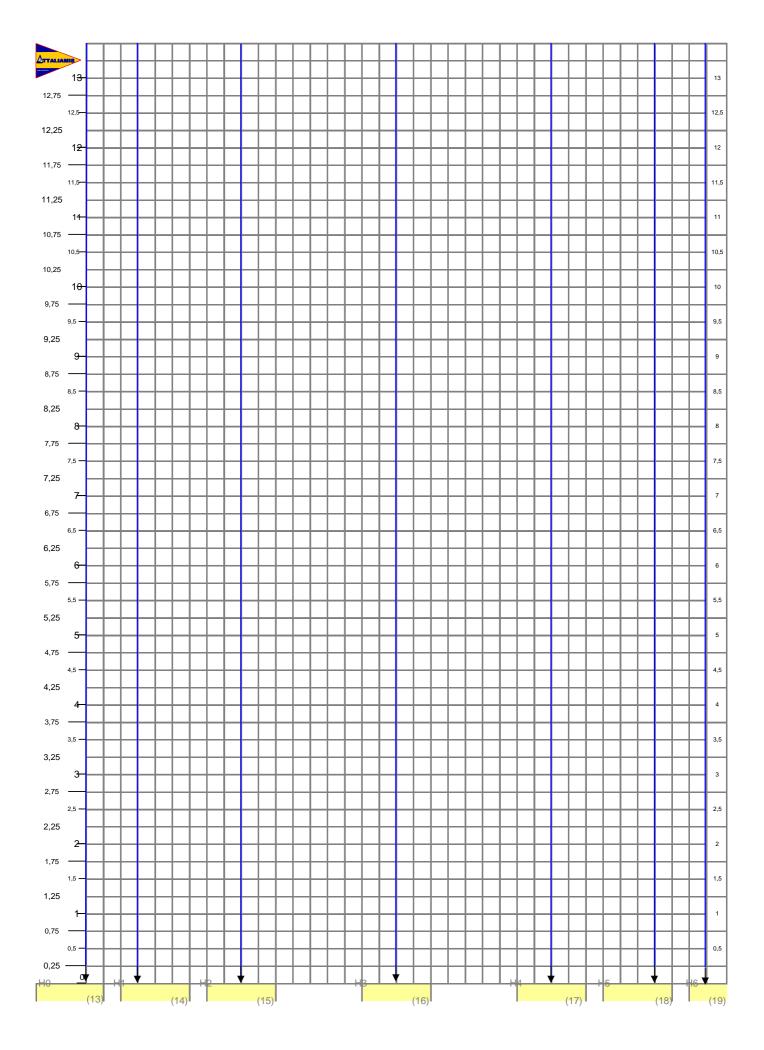
- (1)Mettre un pt à l'intersection de 18h09 et 4,35m
- (2)Mettre un pt à l'intersection de 0h12 et 0,5m
- (3)Relier par une ligne les deux points
- (4)&(5)Trouver la hauteur d'eau à 20h (3,55m environ)

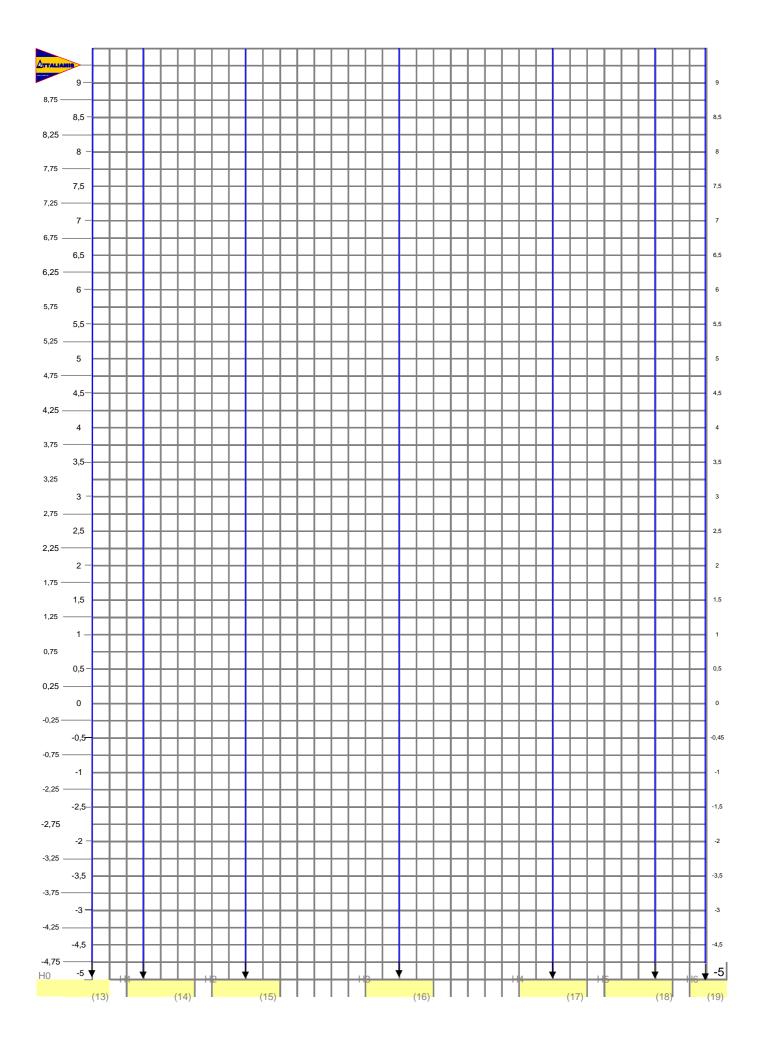
6) Calcul des PM et BM sur site

A 20h je mesure sur site 2m. Sur le graphe bleu(3), à 20h je lis 4,55m. Le delta est de 2,25m en moins. ==> La cote à BM sur site est de 0,50m-2,25m = -1,75m. la cote à PM est de: -1,75m+3,85m (marnage) =3,10m.

7) Trouver l'heure pour avoir 1,30m (tiran d'eau)

Il suffi de retracer sur la feuille une nouvelle ligne(7) avec ces nouvelles valeurs BM&PM. Cette nouvelle ligne correspond aux variations de hauteur par rapport à la valeur de la sonde lue. Trouver l'heure pour 1,30m : 20h50' environ (heure limite pour rester sur le site).





1.11. MATERIELS DE SECURITE

Matériel pour la traversée	Qantité mini
Gilets de sauvetages (1 par personne à bord)	1/équipier
Feux de position	3
Pompe de cale	1
Moyen de remonter à bord une personne tombée à l'eau	1
Extincteurs à jour	1
Dispositif de remorquage	1
Ligne de mouillage	2
Pavillon national	1
feux rouges automatiques à main	3
Miroir de signalisation	1
Gaffe	1
Moyen de signalisation sonore	1
Dispositif repérage et assistance d'une personne tombée à l'eau	1
Compas magnétique	2
Règlement international pour prévenir les abordages en mer (RIPAM) (à télécharger)	
http://www.shom.fr/fr_page/fr_prod_ouvrage/og_num/2A_1.001_28112006.pdf	1
Document de synthèse du balisage (à télécharger)	
http://www.mer.equipement.gouv.fr/IMG/pdf/signalisation maritime cle7fadf5.pdf	1
Carte(s) de navigation de la région	
Harnais par personne à bord d'un voilier	1/équipier
Radeau de survie à jour des révisions	1
fusées à parachute	3
fumigènes flottants	2
Matériel pour faire le point, tracer et suivre une route	1
Dispositif de réception des prévisions météo. marine (Navtex, BLU, Téléphone, Internet)	1
Livre des feux tenu à jour "Bloc Marine" de l'année	1
Annuaire des marées Bloc Marine, Alamanach du marin Breton de l'année	1
Journal de bord	1
Trousse de secours	1

En+

Skipper et équipier auront dans les poches du ciré :

- Mini lampe torche à led étanche
- Un miroir de signalisation
- ♣ Un bâton fluorescent



1.12. LA TROUSSE DE BASE:

La trousse de secours de base :

Un paquet de compresses de gaze stériles, taille moyenne

Chlorhexidine en solution aqueuse unidose 0,05 % : Dès qu'il y a brèche sur la peau DIASEPTYL sait agir et fermer la porte aux bactéries en tout genre.

Un coussin hémostatique : Indispensable en cas d'hémorragie externe

Eosine

Béytadine

Un rouleau de 4 m de bande de crêpe (largeur 10 cm)

Un rouleau de 4 m de bande auto-adhésive (largeur 10 cm)

Une boîte de pansements adhésifs en 3 tailles

Quatre paires de gants d'examen non stériles, en tailles M et L.

Pansements autocollant sparadrap (Tricostéril, Urgo...)

Tulle gras : Utilisé pour traiter les petites brulûres superficielles.

Stéri-strip (refermer une plaie, remplace les points de suture)

Couverture de survie (1 par équipier)

Complément conseillé jusqu'à 20	0 milles (sur ordonnance, ou/et avis m	édical)	
Effet thérapeutique	Dénomination commune internationale et/ou molécule active	Présentation	
Anti-douleur anti-fièvre	Paracétamol (500 mg)	poudre pour solution buvable	
Anti-douleur puissant	Tramadol (100mg)	comprimés	
Antispasmodique: combattre les spasmes (contractures, crampes, convulsions). Pour traiter les douleurs dans les troubles fonctionnels digestifs, dans les coliques néphrétiques (douleurs liées aux calculs urinaires), dans certaines douleurs en gynécologie.	Phloroglucinol (200 mg)	Lyocs	
And inflored in the control of the control of	Ketoproféne(RPG, 50mg)	gélules	
Anti-inflamatoire: Lutte contre inflamation et douleurs.	Niflugel – Nifluril (Ne pas appliquer sur une lésion de la peau, sur les muqueuses ou sur les yeux).	Gel	
Cronadilatateur: Pour traiter l'insuffisance cardiaque et les crises d'angor (angine de poitrine) sur avis médical	Trinitrine 0,15 mg	flacon spray	
Antiagrégant : Utilisé pour prévenir le caillot sanguin. L'aspirine fait partie des antiagrégants,. Anti coagulant.	Acide acétylsalicylique 300 mg	poudre pour solution buvable	
Antidiarrhéique : Utilisé pour traiter la diarrhée.	Lopéramide (2 mg)	gélules	
Antinaupathique: Utilisé pour traiter les vomissements du mal des transports, les nausées, les vomissements.	Diménhydrinate (50 mg) ou Scopolamine TTS (1mg)	comprimés transdermique	
Accessoires	couverture de survie - guide médical type premiers secours et soins		
Anti-ecchymotique : Utilisé en application locale pour traiter les coups et les bleus.	Arnican	Pommade	

Nota: pour constituer cette pharmacie, demander un avis à votre médecin traitan

1.13. PENSE BETE AVANT DE PARTIR

Cambuse	
Pain	
AIL	
Echalotes, Oignons	
Cumin	
Sel	
Pommes de terre	
Salades	
Carottes	
Poivrons	
Tomates	
Soupes	
Conserves	
Sauce tomate	
Sauce bolognaise	
Citron (Jaune/vert)	
Sauce vinaigrette	
Olives	
Farine	
Sucre	
Café	
Chocolat	
Thés	
Lait	
Beurre	
Huile	
Vinaigre	
Moutarde	
Cornichons	
Pommes	
Bananes	
Gâteaux secs	
Allumettes	

Bateau	
Carburant	
Eau	
Gaz	
Charger les batteries	
Huile moteur	
Courroies	
Piles	
Filtre gazoil	
Turbine pompe à eau	
Pavillon français	
Pavillon courtoisie anglais (sur bâbord)	
Conformité des visites de contrôle du radeau	
Matériel de pêche	

Officiel	
Carte identité	
Acte francisation	

Documents	
Cartes marines	
Annuaires marées	
Instructions nautiques (bloc marine, almanach	
Guide nautique	
Règlement international pour prévenir les abordages en mer	
Document de synthèse du balisage	

Finances	
Carte bleue	
Monnaie anglaise	

Divers	
Téléphone portable	
Lunettes soleil	
Lunettes de vue (double)	
Médicaments	
Livres - CD	

Habillement	
Ciré	
Bonnet	
Gants	
Bottes	
Chaussettes chaudes	
Masque et tuba	
Combinaison plongée	

1.14. DE QUOI QUI CAUSE

DICTIONNAIRE FRANÇAIS / ANGLAIS

DICTIONNAINE FRANÇ	AIS / ANGLAIS	bas etal	baby stay
		bas hauban	lower shroud
Français	Anglais	basse mer	low tide, low water
abattre	bear away	basse pression bateau	low pressure boat
aborder	board	bateau de sauvetage	rescue boat
accalmie	lull	bateau de sauvetage bateau-feu	light-ship
accastillage	deck equipment	bâtiment	ship
acier	steel	bâtiment de combat	warship
acier inoxydable	stainless steel	battant (pavillon)	fly
aérateur	ventilator	batterie	battery
agitée	rough	beau temps	fair weather, good weather
allure	point of sailing	belle (mer)	smooth
almanach nautique	nautical almanac	béquille	beaching leg
alternateur	alternator	ber	cradle
amarrage	lanyard	bidon à essence	petrol can
amarre	mooring line	bitte d'amarrage	bollard
amarrer	moor	BMS	severe weather warning
améliorer	improve	BMS	severe weather warning
amers	landmark	bôme	boom
amortisseur	isolating switch	bon plein	beat
ampère	amp(ere) bulb	bord	tack
ampoule amure	tack	bordé	planking
ancre	anchor	border	sheet in
annexe	dinghy	bordure	foot (sail)
annuaire des marées	tide table	bouée	buoy
anticyclone	anticyclone, high pressure	bouée de sauvetage	life-buoy
appareiler	weigh anchor	boulon	bolt
appel	hail	bout	rope
arbre d'hélice	propeller shaft	bras	brace
armer	commission	brisant	breaker
arrière	stern	brise	breeze
assurance	insurance	brise de mer	sea breeze
au près	on the wind	brise de terre	land breeze
au vent	windward, downstream	brise légère	light breeze
augmentant	increasing	brouillard	fog
aussière	warp	bruine	drizzle
avant	bow	brume légère	haze, mist
averse	shower	bulletin au large	weather report (in France)
aviron	rowing	cabine	cabin
avis	severe weather warning	cale	bilge, hold, slip
avis de coup de vent	gale warning	cale sèche	dry dock
avis de tempête	storm warning	calme	calm
bâbord	port	canot de sauvetage	life-boat
bâbord amures	port tack	canot pneumatique	inflatable, rubber (dinghy)
baie	bay	cap	cape, headland, foreland
balancine	lift, uphaul	cap compas	compass course
balcon arrière	pushpit	capitaine	captain
balcon avant	pulpit	capitaine de port	harbourmaster
balisage	buoyage	capitainerie	harbourmaster's office
banc de brouillard	fog bank	carburant	fuel
banc de sable	sand bar	carburant diesel	diesel fuel/oil
baromètre	barometer	carène	fairing, hull, wetted area
barque	barque	caréner	careen
barre (gouvernaille)	tiller	carte	map
barre à roue	wheel, steering wheel	carte marine	chart
barre de flèche	, 9 - **	ceberg	floe

barre d'écoute

barreur

bas étai

barres de flèche

traveller, traveller track

cross trees

helm(sman)

baby stay

céder give way eau de mer salt water chaîne cable, chain eau douce fresh water chaîne d'ancre anchor chain eaux waters chandelier stanchion Echelle de Beaufort Beaufort wind scale change course aground changer de cap échoué vard (boat) échoué à sec high and dry chantier naval chariot (d'écoute) traveller éclair lightning chasse-marée tide-chaser éclaircie bright interval, clear interval chauffage heating écluse chaumard fairlead écoper l'eau bail chavirer capsize écoute sheet skipper écoute de foc iibsheet chef de bord chenal channel écoute de grande voile mainsheet cirrus cirrus écume foam water lighter électricité citerne à eau electricity sailing club, yacht club club nautique embruns sea spray cockpit cockpit émetteur radio radio transmitter compas (de mer) compass empannage gybe compas de relèvement handbearing compass empanner gybe ahead contacteur solenoid en avant continu continuous épave wreck équipage contraire backing crew convoi convoy equipier crew(man) coque hull essence petrol East cordage ropework est gaffer, horn corne estime dead reckoning corne de brume fog-horn estuaire estuary coast étai forestay, stay côte étambot couchette berth stern couler sink étarquer tighten couler (en train de) sinking état de la mer sea state état de naviguer (en) seaworthy coup de vent gale, gust courant (eau) current étendu widespread drive belt étrave courroie bow, stem fire extinguisher, slight couvert occluded extincteur trough ferler furl creux croiser cruise feu light cruise, cruising yacht feu d'alignement leading light croisière croisière côtière coastal yacht feux, phare light, lighthouse declination, variation ficelle twine déclinaison décroissant moderating fil de fer wire cable défense fender fil électrique electric wire degré degree filière lifeline démarreur starter motor filin de remorque towline filtre filter démâté dismasted déplacement displacement fin finish dépression depression, low pressure flamme pennant dérive (route) leeway flot flood, flood tide, stream dérive (voilier) centre-board flottabilité buoyancy désarmer decommission, lay up flotte fleet

descendantfallingflottilleflottilledescentecompanionway, sheet outfocjib (sail), headsaildevenantbecomingforce du ventwind force

déviation deviation fort coup de vent strong gale diesel forte rough (sea) diesel lightning diminution decrease foudre douanes customs frais fresh drapeau flag front (temps) front drisse halyard front chaud warm front front froid eau water cold front

occluded front front occlus large (du) onshore largeur fuseau horaire time zone beam fusée de détresse distress rocket largue (allure) reach fusée éclairante distress rocket largue (au) reaching larguer fusible loose fuse (wire) latitude latitude gaffe boat-hook garde-côte coastguard leger light gasoil diesel fuel/oil lent slow génois genoa, genny ballast (weight) lest gilet de sauvetage life-jacket lesté ballasted gîte heel ligne de flottaison waterline gîter ligne de vie lifeline heel golfe aulf livre de bord log(book), ship's log goupille pin locale local goupille fendue hire, rental split pin location helm, rudder, tiller gouvernail loch log **GPS GPS** lofer head up, luff grain heavy shower, squall longitude longitude grand frais near gale longueur (overall) length broad reach grand largue longueur coque hull length grand-voile mainsail longueur flottaison waterline length louer gréement rig, rigging, sail plan hire, rent grêle hail lourd heavy (humid) grêler hail maintenir sa route stand on gros temps foul weather maître voilier sailmaker grue mast crane mal de mer seasickness mal de mer (avoir) guindeau anchor winch be seasick hale-bas vang, downhaul, kicker Manche **English Channel** haul in, tow manille shackle haler. tide harnais harness marée hauban shroud marée basse low tide marée descendante ebb tide, falling tide haussière hawser haute pression high pressure marée haute high tide marée montante rising tide hauteur height shallows; shoal marine, mariner, sailor haut-fond marin héler hail (cry) marine nationale national navv propeller hélice marque (bouée) mark time mât heure mast heure locale local time mauvais bad. bad weather hisser hoist mauvais temps homme à la mer man overboard menace (de) risk (of) horizon horizon mer sea houle swell météo forecast, report (weather) hublot porthole mettre à quai (se) dock hypothermie hypothermia mettre le cap sur head for, steer for mille de mer île island nautical mile waterproof minute (of arc) imper(méable) minute ingénieur-mécanicien engineer modérant (se) moderating inox stainles steel modéré moderate mollir,choquer instruction instruction ease out instructions nautiques mollissant pilotage book moderating intermittent intermittent montée rise isobare isobar morte-eau neap tide jetée engine, motor jetty, pier moteur moderate breeze moteur à essence petrol engine jolie brise journal de bord moteur diesel diesel engine log(book)

mouillage

mousqueton

moutonneux

mouiller

jumelles

jusant

lame

large

binoculars

open sea

wave

ebb tide, falling tide

anchorage, mooring

drop anchor

hank

choppy

swim nager pompe pump naufrage shipwreck pompe de cale bilge pump navigateur navigator deck navigation forecastle sailing pont de l'équipage naviguer navigate, sail pont tournant swing bridge naviguer au moteur motor hulk, pontoon ponton ship harbour navire port (quai) port (village) niveau de la mer sea level port port de plaisance mean (sea) level yacht harbour niveau moyen noeud (cordage) bend, knot port d'échouage drying port nord North portant (au) before the wind nord géographique true North poste d'amarrage mooring nord magnétique magnetic North poulie block, pulley North-East nord-est poulie block North-North-East nord-nord-est précipitation precipitation nord-nord-ouest North-North-West premier secours first aid North-West prendre un ris nord-ouest reef noyer drown près (au) beating, close-hauled cloud presqu'île peninsula nuage nuageux cloudy presse-étoupe packing gland thunderstorm pressure orage pression thundery prévisions météo weather forecast orageux becoming stand-on (priority) orientant (s') prioritaire West proche de littoral offshore ouest hurricane profond deep ouragan tackle depth palan profondeur papiers de bateau ship's papers puissance power start (race) dock (side), quay, wharf partir quai passage libre fairlead quart (période) watch passe-coque thruhull quillard plastic-hulled yacht passer une bouée round (a mark) quille keel back stay radar pataras radar bunting, ensign, flag radeau de sauvetage pavillon life-raft pavillon de courtoisie courtesy flag rades roads pêche fishing radio radio **RDF** pennon pennant radio gonio perturbation disturbance rafale gust, squall petit tirant d'eau shallow draft rail de fargue toe rail peu (un) slight rail de navigation track peu profond shallow oar phare lighthouse rapide fast pièce détachée spare part récepteur radio radio receiver battery pile pilote pilot regulateur de tension voltage regulator piloter navigate relais (électrique) relay plage beach relèvement bearing plaisance pleasure sailing remorquer tow pleasure sailor plaisancier remorqueur tug boat plank reinforcement planche renfort pleine mer high tide, high water réservoir tank pleuvoir rain réservoir à eau water tank plonger dive retournant backing pluie revenant backing inflatable (dinghy) reef, reefing point pneumatique (canot) ris weight (displacement) poids risée gust point (terre) headland, point, spit rivage (sea)shore point d'accostage landing place rive shore point de route waypoint rivière river

roc

rocher

point estimé

polyester

estimated position

polyester

rock

rock

route course rudder head safran s'ancrer anchor sauver rescue sauvetage rescue se comblant filling (in) se déplaçant moving

with sails stowed sec de toile (à)

s'échouer ground

beach, run aground s'échouer seconde second (of arc) direction sens s'étendant extendina shipchandler boat chandler

signal signal sillage wake sirène fog-horn sous le vent leeward (of) sous-marin underwater spi(nnaker) spinnaker, spinny

stratus stratus South sud South-East sud-est sud-ouest South-West South-South-East sud-sud-est sud-sud-ouest South-South-West

sur l'arrière de abaft suroît southwester tableau transom spinnaker pole tangon

taquet cleat température temperature tempête storm

temps time, weather

temps universel **GMT** tendance ultérieure outlook land terre terre (à) ashore terre (de) offshore tête de mât mast head thermomètre thermometer tirant d'eau draft, draught tirer harden up, sheet in

tonnerre thunder storm jib tourmentin tournant veering

abeam the wind travers (en)

traversée crossing tribord starboard starboard tack tribord amures tube d'étambot stern frame typhon typhoon vague wave vaisseau vessel vanne seacock floor timber varangue variable variable vase mud wind vent vent arrière run

vent contraire backing wind beam reaching vent de travers vent debout wind ahead vent fort gale, heavy air vent frais heavy air, strong breeze vent léger light air **VHF VHF**

virant veering virer de bord change tack vives eaux spring tide(s) voile sail voilier sailing boat, sailing dinghy

voilure sails set vrai cap true course winch winch zéro des cartes chart datum

abeam the wind aground échoué ahead en avant alternator amp(ere) anchor anchor s'ancrer anchor winch anchorage, mooring anticyclone, high pressure ashore baby stay basétai back stay backing			
abaft abeam the wind aground échoué ahead en avant alternator alternateur ampère anchor s'ancrer anchor chain danchorage, mooring anticyclone, high pressure ashore terre (à) bas étai back stay pataras backing retournant backing wind vent contraire bad weather barque battery batter barque battery batter beach, run aground s'échouer beach ing leg beard par be berth belock pulley board boat bateau boat chandler boat-hook gaffe bollard boll and poulon boulon boulon boulon boulon boulon boulen boulon boulon boulen	DICTIONNAIRE ANGLAIS /	FRANÇAIS	
abeam the wind aground échoué ahead en avant alternator alternator alternator ampére anchor anchor s'ancrer anchor d'ancre anchor d'ancre anchor d'ancre anchor d'ancre anchor d'anchor de anchor de	Anglais	Français	
aground échoué ahead en avant alternator alternateur amp(ere) ampère anchor ancre anchor ancre anchor winch anchorage, mooring anticyclone, high pressure ashore terre (à) baby stay bas étai back stay pataras backing contraire backing retournant backing revenant backing wind vent contraire bad weather mauvais temps badl écoper l'eau ballasted lesté barometer barque battery battery pille battery pille battery pille bach run aground s'échouer beach, run aground s'échouer beach, run aground search, run aground beating, close-hauled près (au) Beaufort wind scale beacoming cale berth couchette bilge pump pompe de cale bilock pulley board aborder boath oal boat chandler boath obate boat cale boat couchette block poulie block pulley boate d'amarrage bollard bollard boll d'amarrage boll of d'amarrage bollard boll oblollard boll itt d'amarrage boll on leit d'amarrage boll ollard boll ollard boll oll oll bollor boulon	abaft	sur l'arrière de	
ahead en avant alternator amp(ere) ampère anchor ancre anchor s'ancrer anchor winch anchore, high pressure ashore terre (à) baby stay bas étai back stay pataras backing retournant backing revenant backing wind vent contraire bad weather mauvais temps badlasted lesté barometer barque battery battery battery battery battery beach, run aground beard, run aground beard may abattre bearing les beard may abattre bearing les beard may abattre bearding contraire revenant becoming devenant becalle de Beaufort beard berd may abattre beard wind scale berth couchette blige pump pompe de cale boalt dandler boat-hook bollard boulon ampère annarrage bollard alterrateur ampère ancre ancher ancre ampère ancre anticyclone anticyclone antrey colancre anticyclone antrey colancre anticyclone antrey colancre a	abeam the wind	travers (en)	
alternator amp(ere) ampère anchor ancre anchor ancre anchor chain chaine d'ancre anchor s'ancrer anchor chain chaine d'ancre anchor winch guindeau mouillage anticyclone, high pressure ashore terre (à) baby stay bas étai back stay pataras backing contraire backing retournant backing revenant backing wind vent contraire bad weather mauvais temps bad, mauvais ballasted lesté baromètre barque bartery batterie battery pile battery pile backing lage beach, run aground s'échouer bearn way abattre bearn greaching relèvement bear way abattre bearing relèvement bear way abattre bearing relèvement bear way abattre bearing relèvement beard, with devenant couchette bilge pump pompe de cale bilock pulley poulie board aborder board aborder boat chandler beat bollard biller beard aborder boat bateau boat chandler shipchandler bollard biller d'amarrage boll lard boll the bollard boll inter d'amarrage boll	aground	échoué	
amp(ere) ampère anchor anchor s'ancrer anchor s'ancrer anchor chain chaine d'ancre guindeau mouillage anticyclone, high pressure ashore terre (à) basé tai back stay pataras backing contraire retournant backing wind vent contraire bail deau mauvais temps bail écoper l'eau batlast (weight) lest battery battery battery battery battery baeach, un aground s'échouer baeach, un aground s'échouer bear may abattre bear may abattre bear may abattre bear away abattre bearing relèvement becoming devenant portant (au) berth couchette bilge, hold, slip bilock bollard boll on boll o	ahead	en avant	
anchor anchor s'ancrer anchor s'ancrer chaîne d'ancre anchor winch guindeau anchorage, mooring anticyclone, high pressure ashore terre (à) baby stay back stay pataras backing contraire backing retournant backing went contraire backing went contraire badweather mauvais temps bad, mauvais bail écoper l'eau ballast (weight) lest barometer barque bartery batterie battery pile bach, run aground s'échouer beat may abattre beat beat may abattre beat beat may before the wind bend, knot noeud (cordage) berth boat boat balley pulley board boat balley poulle block pulley boat boat chandler boat-hook bollard bollard bitte d'amarrage bolt tite d'amarrage bolt in defauting in the defause in the defause and the defause boulon in the d'ancrage boulon in the d'ancrage boulon in the d'ancrage in the chaîne de la page s'ancrage in the chaîne de la puince de	alternator	alternateur	
anchor anchor chain chaîne d'ancrer anchor winch anchor winch guindeau anchorage, mooring anticyclone, high pressure ashore terre (à) baby stay bas étai back stay pataras backing contraire backing retournant backing revenant backing wind went contraire bad weather mauvais temps bad, mauvais ballast (weight) lest ballasted lesté barometer barque battery pile bay baie be seasick mal de mer (avoir) beach plage bear away abattre bear mavay abattre bear mavay abattre bear mavay abattre bear way abattre beroning devenant becoming orientant (s') before the wind book on belock poulie block pulley boar de cale boat boat bate au boat chandler boat-hook bollard bitte d'amarrage bolt oul on bolt on belond was reight and reight and reight about on belond boat boat on beat boat on poulie bear about on poulie bear on poulie bear on poulie bear about on about on bateau boat chandler shipchandler boat-hook gaffe boulon	amp(ere)	ampère	
anchor chain chaîne d'ancre anchor winch guindeau mouillage anticyclone, high pressure ashore terre (à) bas étai back stay bas étai backing contraire backing retournant backing revenant backing wind vent contraire bad weather mauvais temps bad, mauvais bail écoper l'eau ballast (weight) lest ballasted lesté barometer barque bartery pille bay baie be seasick mal de mer (avoir) beach gray abattre bear away abattre bear away abattre bear away abattre bear may abattre bear bear might grey fill bending, close-hauled bending, knot portant (au) bend, knot poulie block pulley board board aborder board beach plage pump pompe de cale board beach plage poulie block pulley poulie board aborder board aborder board aborder board aborder board aborder board aborder beoard aborder beach plage pump pompe de cale block, pulley poulie board aborder board aborder board beach plage poulie block pulley poulie board aborder board aborder board back pulley poulie board aborder board board back pulley poulie board aborder board board board bitte d'amarrage bolt bolt bolt bolt bolt bolt bolt bolt	anchor	ancre	
nchor winch nchorage, mooring mouillage anticyclone, high pressure shore terre (à) aby stay bas étai ack stay pataras acking contraire acking revenant acking revenant acking revenant acking wind vent contraire adweather mauvais temps and, mauvais ail écoper l'eau allast (weight) lest arque barque barque attery batterie attery pile ay baie eseach, run aground s'échouer beaching leg bequille learm largeur cear away abattre earing relèvement eating, close-hauled près (au) seauford wind scale ecoming orientant (s') efort the wind portant (au) end, knot ender bateau oat chandler oat-hook ollard bitte d'amarrage olt the double out	nchor	s'ancrer	
anchorage, mooring mouillage anticyclone, high pressure ashore terre (à) cabby stay basé stai cabacking contraire retournant ceaching revenant chacking wind vent contraire chacking wind vent contraire chacking in a contraire chacking revenant chacking wind vent contraire chacking in a contraire chacking in a contraire chacking contraire chacking revenant chacking wind vent contraire chacking in a contraire chacking contraire chacking contraire chacking in a contraire chacking chacking contraire chacking chacking chacking contraire chacking chacking chacking contraire chacking chacking chacking chacking contraire chacking chackin	anchor chain	chaîne d'ancre	bu
anticyclone, high pressure ashore terre (à) cape , cape , baby stay bas étai captai back stay pataras captain backing contraire career backing retournant centre backing revenant change backing wind vent contraire change back weather mauvais temps channe bad, mauvais chart of ballast (weight) lest chopp ballasted lesté cirrus ballasted lesté cirrus barque barque barque barque barque batterie cloudy battery pile coast batterie cloudy battery pile coast be seasick mal de mer (avoir) coaste be seasick mal de mer (avoir) coaste beach, run aground s'échouer cold frobeaching leg béquille comme beam largeur compact bear away abattre compact aborder devenant cradile becoming orientant (s') crew (rew (rew (rew (rew (rew (rew (rew (anchor winch	guindeau	cabin
anticyclorie, night pressure anticyclorie sashore terre (à) cape, he baby stay bas étai capsize back stay pataras captain careen	anchorage, mooring	mouillage	cable, ch
baby stay back stay back stay backing revenant backing revenant backing backing revenant backing backing revenant backing backing revenant backing revenant backing backing revenant backing backing revenant change core change tac change tac change tac change tac change tac change core badd badd badd badd badd badd badd bad	anticyclone, high pressure	anticyclone	
back stay backing revenant backing backing backing backing backing revenant backing backing backing backing backing backing backing revenant change cours backing back	ashore	terre (à)	cape , headla
paracking contraire centre-board centre-board centre-board revenant change course change tack packing revenant change course change tack channel change in the packing wind vent contraire change tack channel chand weather mauvais temps channel chart datum choppy chandlast (weight) lest chart datum choppy chandlasted lesté cirrus chart datum choppy chartery pille coast chart chandlastery pille coast chartery pille coast pille commission coast guard coast pille commission companionway, compass course poear away abattre compass course compass course coast pille pille pille course pille devenant coat pille pille course pille pille course pille pille course pille pille course course course pille pille course pille pille cale cruise, cruising pille pille pille pille dead reckoning deck pollie dead reckoning deck pollie dead reckoning deck pollie deck equipment declination, variant poller deck piller boller deck equipment declination piller piller boller deck equipment declination piller	oaby stay	bas étai	•
backing retournant change course charge backing revenant change course change sourse backing wind vent contraire change course change bad weather mauvais temps channel bald, mauvais chart datum ballast (weight) lest chard datum chard datum ballast (weight) lest charder barque barque barque barque battery batterie coast bary baie coast lyacht beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beam largeur compass course beam largeur compass course beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) crew(man) before the wind pontant (au) crew(man) before the wind pontant (au) crew(man) before the wind pontant (au) crew(man) beoard board balder pomples custed beach pomples course before the wind portant (au) crew(man) before the wind pontant aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler deck equipment boat chandler shipchandler deck bolth boulon deep bould decrease bolt bouldn	back stay	pataras	· ·
backing revenant change course backing wind vent contraire change tack channel bad weather mauvais temps channel chart bad, mauvais decoper l'eau chart datum chart datum ballast (weight) lest choppy ballasted lesté cirrus barometer baromètre cleat barque barque battery batterie cloudy battery pile coast bay baie coastal yacht beach plage cockpit beach, run aground s'échouer compass course bear meaching leg béquille compass course bear away abattre compass course bear away abattre compass course beating, close-hauled près (au) courtesy flag bench plage conving devenant cradle beording devenant cradle crossing bench protent (s') crew before the wind portant (au) crew (man) bend, knot noeud (cordage) crusse bear boat bateau deck poulle deck po	backing	contraire	
backing wind vent contraire change tack bad weather mauvais temps channel chart datum bail écoper l'eau chart datum ballast (weight) lest charque cloud barque barque barque barque barque barque barque batterie coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coast yacht beach, run aground s'échouer compass course bear way abattre compass course bear way abattre continuous beat pear in glose-hauled prés (au) course becoming devenant cradle cruise, cruising yach bend hold, kind hold bilded hold on pulie bend couchette couchette couchette couchette bardue deck equipment boat hold of the deck poulie beach couchette couchette deck puille customs deck pear devenant deck poulie deck equipment deck poulie deck poulie deck equipment deck poulie deck equipment deck poulie deck poulies deck pouli	backing	retournant	
bad weather mauvais temps channel bad, mauvais temps chart bad, mauvais temps chart datum ball écoper l'eau chart datum choppy ballasted lesté cirrus baromètre cleat barometer barque barque cloudy battery pille coast battery pille coast basic mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit commission compass course bear away abattre compass course beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag before the wind portant (au) crew(man) cres trees blige, hold, slip cale indicate bateu bateu boat boat boat bateu bateu bateu boat bateu boat bateu bateu boat bateu boat bateu bateu bateu boat cale cale cruise cruise cruise block pulley poulie dead reckoning boat-hook gaffe december decrease bolt boulon deep	backing	revenant	_
bad, mauvais chart bad, mauvais chart bad, bail écoper l'eau chart datum choppy ballasted lesté cirrus barometer barque barque barque cloud battery batterie cloudy battery pile coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach, run aground s'échouer colf front beaching leg beard abarter companionway, sheet companionway, sheet companion abattre convoy bearing relèvement continuous beard bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course becoming devenant craftle becoming orientant (s') crew berth couchette crossing jumelles block pulley poulie dead reckoning deck pulle crossing jumelles current block pulley poulie dead reckoning deck poulie dead reckoning deck poulie dead reckoning deck pulle crossing poulie dead reckoning deck poulie decommission, lay up the poulie decommission, lay up the poulie decommission, variation decep deck poulie decommission, lay up the poulie decommission, variation decep deck poulie decommission, lay up the poulie decommission less the poulie decommission less the poulie decommission less the poulie dec	backing wind	vent contraire	_
bail écoper l'eau chart datum ballast (weight) lest choppy ballasted lesté cirrus barometer baromètre cleat barque barque cloud battery batterie coast bay baie coast yacht be seasick mal de mer (avoir) coastiguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille companionway, shee beam reaching vent de travers compass course bearing relèvement continuous beating, close-hauled près (au) Beaufort wind scale Echelle de Beaufort becoming before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) berd cale binoculars jumelles block poulie des derease boat hoat boat bateau deck equipment boat boat bateau boat chandler shipchandler boat boat-hook bollard bollard bollard bitte d'amarrage belard boat boulon chapty chapty cleat choppy choppy choppy choppy chapty choppy cleat choppy choppy choppy choppy chapty cleat cleat cirrus choppy choppy choppy chapty cleat cloud coast cleat coastiguard coast coastiguard coastiguard coastiguard coastiguard coast compassion compass course compassion course coastiguard cockpit coast coast coast coast cleat coast cours coast coa	bad weather	mauvais temps	
ballast (weight) lest choppy ballasted lesté cirrus barometer baromètre cleat barque barque batterie cloudy battery pile coast bay baie coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet bear away abattre compass course bear away abattre compass course bearing relèvement continuous beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course beaoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing block poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage bollare	bad,	mauvais	
ballasted lesté cirrus barometer baromètre cleat barque barque cloud battery batterie coast battery pile coast bay baie coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet bear away abattre compass course bear reaching relèvement continuous beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees belock poulie cale bilock poulie cale boat dand aborder boat chandler shipchandler boat chandler shipchandler boat chandler bottled derease bottled boulon	bail	écoper l'eau	
baromèter baromètre barque barque barque battery battery battery baie coast bay baie coastal yacht be seasick beach beach, run aground beaching leg beam beam largeur beam beam largeur beam beam largeur companionway, sheet bear away beating beat bon plein beating, close-hauled beaufing, close-hauled becoming becoming becoming before the wind bend, knot bend, knot bend, knot bend, knot bend, slip bilock block, pulley boat bateau boat botate billoch bean barque conoast coastal yacht coastal yacht coastal yacht coastal yacht coastal yacht coastguard coastguard coakpit coakpit coakpit commission commission commission commission commission commission commission commission compass compass compass compass compass compass compass course compass course continuous continuous convoy course bearing convoy course beaufort wind scale courtesy flag crew courtesy flag crew courtesy flag crew corress trees corress trees cruise cross trees cruise cruise, cruising yacht customs dead reckoning dead reckoning dead reckoning deck deck deck equipment deck equipment deck equipment deck equipment deck equipment deck ecommission, lay up bollard botat bateau decrease deep	ballast (weight)	lest	
bardue barque barque cloud battery batterie coast bay baie coast yacht be easlick mal de mer (avoir) coastguard beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet dead reaching relèvement continuous bear away abattre compass course bearing, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort cradle becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew mobile pump pompe de cale cruise, cruising yacht block, pulley poulie dead reckoning boat bateau deck equipment decrease bolt bolt boulon deep	ballasted	lesté	
battery battery pile coast baterie battery pile coast batery pile coast bay baie coastal yacht coastguard be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission companionway, sheet of beam reaching vent de travers companionway, sheet of beam reaching vent de travers companionway, sheet of bear away abattre companionway, sheet of bearing relèvement continuous beat bon plein convoy course beating, close-hauled près (au) course beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag course becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette couchette crossing chilge pump pompe de cale cruise current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning deck equipment boat chandler shipchandler deck equipment boat chandler shipchandler deck onlar and the potter of a bouton deep bolt and the deck deck gaiffe decommission, lay up bollard bitte d'amarrage bolt and to a stage of a bouton decommission, lay up bollard botte outons decep deep decep surse course decep deep decep and the province of a bouton decommission, lay up decrease bolt bouton decep deep decep de	barometer	baromètre	
battery battery battery battery battery bay baie coast coastal yacht coastal beseasick mal de mer (avoir) beach beach plage cockpit beach, run aground beaching leg beach beam largeur beam reaching beam largeur compass bear away bear away bearing beating, close-hauled beacoming becoming becoming becoming becoming before the wind bend, knot bend, knot bend, slip bilge, hold, slip bilock block, pulley boat boat boat boat boat boat boat boat	barque	barque	
bay baie coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet o beam reaching vent de travers compass bear away abattre continuous beating, close-hauled près (au) course beacoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing blige, hold, slip cale block, pulley poulie dead reckoning boat boat bateau decrease bollt bollon bite d'amarrage boll terms.	battery	batterie	
bay baie coastal yacht be seasick mal de mer (avoir) coastguard beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front commission beach plage béquille commission beam largeur companionway, sheet or contract or companionway, sheet or companionway, sheet or companion o	•	pile	
be seasick plage cockpit beach plage cockpit beach, run aground s'échouer cold front beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet o beam reaching vent de travers compass bear away abattre continuous beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise, cruising yacht bilock poulie dead reckoning board aborder boat handler boat chandler shipchandler boat-hook gaffe decrease botter cockpit commission. I ay up bollard bitte d'amarrage becomission cockpit cockpit cockpit cockpit cockpit decrease botte decrease		baie	coastal yacht
beach, run aground s'échouer cold front commission beaching leg béquille commission companionway, sheet or compass course compass course compass course compass course continuous bear away abattre compass course continuous beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew crew bench that couchette crossing cross trees berth couchette crossing crises blige, hold, slip cale cruise, cruising yacht block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck poulon deep bollard bitte d'amarrage bollard bout new family and to commission. Is a part of the commission, lay up decrease doubt to commission conditions conditions and commission, lay up decrease doubt commission decrease doubt commission, lay up decrease doubt commission decrease doubt commission, lay up decrease doubt commission, lay up decrease doubt commission, lay up decrease doubt boulon deep	be seasick	mal de mer (avoir)	_
beach, run aground s'échouer cold front commission beam largeur companionway, sheet or companion way, sheet or companion way, sheet or companion way, sheet of compassion way, sheet of compassion of contours of	beach	plage	•
beaching leg béquille commission beam largeur companionway, sheet of companion set of companion way, sheet of continuous conti	beach, run aground		cold front
beam largeur companionway, sheet or compass reaching vent de travers compass course compass course compass course bear away abattre continuous continuous convoy beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle crew (man) crew (man) bend, knot noeud (cordage) cross trees crossing bilge pump pompe de cale cruise pompe de cale cruise, cruising yacht block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning dere bateau deck equipment boat chandler shipchandler declination, variation decommission, lay up bollard bitte d'amarrage belt accompass course compass course compass course continuous convoy continuous course convoy course courtesy flag course course flag cruise flag crease course flag crease course course flag course f	_	béquille	commission
beam reaching vent de travers compass course bear away abattre continuous continuous beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort cradle cradle becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise, cruising yacht bilge, hold, slip cale cruise block poulie dead reckoning board aborder beat bateau deck equipment boat chandler shipchandler boulon dependence bollard bitte d'amarrage bollard bout a bateau bout nout on the dead reckoning decrease bolt boulon dependence compass course continuous convoy convoy before coursey flag course courtesy flag course cradle cradle cradle crew (man) crew			companionway, sheet or
bear away abattre compass course bearing relèvement continuous convoy beat bon plein convoy course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise bilge, hold, slip cale cruise block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning boat day aborder boat chandler shipchandler boat chandler shipchandler decrease bolt boulon deep	beam reaching	_	compass
bearing relèvement continuous beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie dead reckoning block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage bott			compass course
beat bon plein convoy beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep	•		continuous
beating, close-hauled près (au) course Beaufort wind scale Echelle de Beaufort courtesy flag becoming devenant cradle becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) cross trees benth couchette crossing bilge pump pompe de cale cruise bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie dead reckoning block, pulley poulie deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage bolt boulon	_	bon plein	convoy
Beaufort wind scale becoming becoming becoming becoming before the wind before the wind bend, knot bend, knot belige pump bilge pump bilge, hold, slip block block block block block block block board boat boat boat boat boat boat boat bollard bollard bollard bollard bollard bollard becoming devenant cradle crew crew crew (man) crew(man) cross trees crossing cruise cruise cruise cruise, cruising yacht cruise, cruising yacht current customs dead reckoning deck deck deck equipment deccination, variation decommission, lay up decrease deep			course
becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette cruise bilge pump pompe de cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler boat-hook gaffe deep bolt boulon deep	•		courtesy flag
becoming orientant (s') crew before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette crossing bilge pump pompe de cale bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage bolt			cradle
before the wind portant (au) crew(man) bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette cruise bilge pump pompe de cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard botte d'amarrage bolt boulon	_	orientant (s')	crew
bend, knot noeud (cordage) cross trees berth couchette cruise bilge pump pompe de cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard botte d'amarrage bolt boulon	•	. ,	crew(man)
berth couchette crossing bilge pump pompe de cale bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard botte d'amarrage bolt boulon dece			cross trees
bilge pump pompe de cale cruise bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles customs block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler declination, variation boat-hook gaffe decrease bolt boulon decep		` • ·	crossing
bilge, hold, slip cale cruise, cruising yacht binoculars jumelles current customs block poulie dead reckoning board aborder deck equipment boat chandler shipchandler boat-hook gaffe bollard boulon cruise, cruising yacht cruise, cruising yacht cruise, cruising yacht cruise, cruise, cruise, cruising yacht cruise, cruising yacht current customs dead reckoning dead reckoning deck equipment deck equipment deck equipment declination, variation decommission, lay up decrease deep			cruise
binoculars jumelles current block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep	•		cruise, cruising yacht
block poulie customs block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler declination, variation boat-hook gaffe decrease bolt boulon deep			current
block, pulley poulie dead reckoning board aborder deck equipment deck equipment deck equipment declination, variation boat-hook gaffe decommission, lay up bollard boulon deep		•	customs
board aborder deck boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler declination, variation boat-hook gaffe decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep bolt boulon		-	dead reckoning
boat bateau deck equipment boat chandler shipchandler declination, variation boat-hook gaffe decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep bolt boulon deck equipment deck equipment declination, variation decommission, lay up decrease		•	_
boat chandler shipchandler declination, variation boat-hook gaffe decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep deep			deck equipment
boat-hook gaffe decommission, lay up bollard bitte d'amarrage deep bolt boulon decommission, lay up			
bollard bitte d'amarrage decrease bolt boulon deep		-	
bolt boulon deep		_	
bott bottom		_	
DOINE SOME			•
	וווסטמ	emou	40g.00

depression, low pressure dépression fog-horn sirène foot (sail) profondeur bordure depth deviation déviation forecast, report (weather) météo diesel diesel forecastle pont de l'équipage diesel engine moteur diesel forestay, stay étai diesel fuel/oil carburant diesel foul weather gros temps diesel fuel/oil gasoil fresh frais dinghy annexe fresh water eau douce direction front front (temps) sens dismasted démâté fuel carburant displacement déplacement furl ferler distress rocket fusée de détresse fuse (wire) fusible distress rocket fusée éclairante gaffer, horn corne disturbance perturbation gale warning avis de coup de vent dive plonger gale, gust coup de vent dock mettre à quai (se) gale, heavy air vent fort dock (side), quay, wharf quai genoa, genny génois draft, draught tirant d'eau give way céder drive belt courroie **GMT** temps universel **GPS GPS** drizzle bruine drop anchor mouiller ground s'échouer drown golfe noyer gulf dry dock cale sèche **qust** risée drying port port d'échouage gust, squall rafale ease out mollir,choquer gybe empannage East est gybe empanner ebb tide, falling tide hail appel jusant ebb tide, falling tide marée descendante hail arêle electric wire fil électrique hail grêler electricity électricité héler hail (cry) engine, motor moteur halyard drisse engineer ingénieur-mécanicien handbearing compass compas de relèvement **English Channel** Manche hank mousqueton estimated position point estimé harbour port (quai) capitaine de port estuary estuaire harbourmaster extendina s'étendant harbourmaster's office capitainerie fair weather, good weather beau temps harden up, sheet in tirer fairing, hull, wetted area carène harness harnais fairlead chaumard haul in. tow haler. fairlead passage libre hawser haussière falling descendant haze, mist brume légère rapide head for, steer for mettre le cap sur fast fender défense head up, luff lofer filling (in) se comblant headland, point, spit point (terre) filter filtre heating chauffage finish fin heavy (humid) lourd fire extinguisher, slight heavy air, strong breeze extincteur vent frais first aid premier secours heavy shower, squall grain fishing pêche heel gîte gîter flag drapeau heel fleet flotte height hauteur helm(sman) floe ceberg barreur flood, flood tide, stream flot helm, rudder, tiller gouvernail

high and dry

high tide

hire, rent

hoist

hire, rental

high pressure

high tide, high water

varangue

battant (pavillon)

banc de brouillard

corne de brume

flottille

écume

brouillard

floor timber

flotilla

foam

fog bank

fog-horn

fog

fly

52

échoué à sec

marée haute

pleine mer

louer

location

hisser

haute pression

horizon horizon mainsail grand-voile écoute de grande voile hulk, pontoon ponton mainsheet hull man overboard homme à la mer coque hull length longueur coque carte map hurricane ouragan marine, mariner, sailor marin hypothermie marque (bouée) hypothermia mark improve améliorer mast mât increasing augmentant mast crane grue inflatable (dinghy) pneumatique (canot) mast head tête de mât inflatable, rubber (dinghy) canot pneumatique mean (sea) level niveau moyen instruction instruction minute (of arc) minute moderate modéré insurance assurance intermittent intermittent moderate breeze iolie brise island île moderating décroissant isobar isobare moderating modérant (se) isolating switch amortisseur moderating mollissant jetty, pier jetée moor amarrer jib (sail), headsail foc mooring poste d'amarrage jibsheet écoute de foc mooring line amarre naviguer au moteur keel motor quille land terre moving se déplacant land breeze brise de terre vase mud landing place point d'accostage national navy marine nationale landmark amers nautical almanac almanach nautique nautical mile mille de mer lanyard amarrage latitude latitude navigate piloter leading light feu d'alignement navigate, sail naviguer leeward (of) sous le vent navigator navigateur dérive (route) neap tide morte-eau leeway grand frais length (overall) longueur near gale life-boat canot de sauvetage North nord life-buoy bouée de sauvetage North-East nord-est life-jacket gilet de sauvetage North-North-East nord-nord-est lifeline filière North-North-West nord-nord-ouest ligne de vie lifeline North-West nord-ouest radeau de sauvetage life-raft oar rame lift, uphaul balancine occluded couvert liaht occluded front front occlus feu light leger offshore proche de littoral feux, phare light, lighthouse offshore terre (de) light air vent léger on the wind au près light breeze brise légère onshore large (du) lighthouse phare open sea large lightning éclair outlook tendance ultérieure lightning packing gland presse-étoupe foudre light-ship bateau-feu peninsula presqu'île local locale pennant flamme local time heure locale pennant pennon lock écluse petrol essence loch petrol can bidon à essence log iournal de bord log(book) petrol engine moteur à essence log(book), ship's log livre de bord pilot pilote

longitude pilotage book instructions nautiques

loose larguer pin goupille

low pressure basse pression plank planche bordé low tide marée basse planking low tide, low water basse mer plastic-hulled yacht quillard lower shroud bas hauban pleasure sailing plaisance

Iullaccalmiepleasure sailorplaisanciermagnetic Northnord magnétiquepoint of sailingallure

polyester polyester seacock vanne bâbord port seasickness mal de mer port (village) seaworthy état de naviguer (en) port port tack bâbord amures second (of arc) seconde hublot severe weather warning avis porthole **BMS** power puissance severe weather warning **BMS** precipitation précipitation severe weather warning pressure pression shackle manille propeller hélice shallow peu profond propeller shaft arbre d'hélice shallow draft petit tirant d'eau pulpit balcon avant shallows; shoal haut-fond sheet écoute pump pompe pushpit balcon arrière sheet in border radar radar ship bâtiment radio radio ship navire récepteur radio papiers de bateau radio receiver ship's papers radio transmitter émetteur radio shipwreck naufrage rain pleuvoir shore rive rain pluie shower averse **RDF** radio gonio shroud hauban reach largue (allure) signal signal largue (au) sink couler reaching reef prendre un ris sinking couler (en train de) reef récif skipper chef de bord reef, reefing point slight ris peu (un) reinforcement renfort slow lent relais (électrique) belle (mer) relay smooth sauver solenoid contacteur rescue sauvetage South sud rescue South-East bateau de sauvetage sud-est rescue boat rig, rigging, sail plan gréement South-South-East sud-sud-est montée South-South-West sud-sud-ouest rise rising tide marée montante South-West sud-ouest risk (of) menace (de) southwester suroît pièce détachée river rivière spare part roads rades spinnaker pole tangon spinnaker, spinny rock roc spi(nnaker) split pin aoupille fendue rock rocher bout spreader barre de flèche rope spring tide(s) ropework cordage vives eaux rough agitée stainles steel inox forte stainless steel acier inoxydable rough (sea) round (a mark) passer une bouée stanchion chandelier aviron stand on maintenir sa route rowing rudder head stand-on (priority) prioritaire safran vent arrière run starboard tribord starboard tack tribord amures sail voile navigation start (race) partir sailing boat, sailing dinghy voilier starter motor démarreur sailing club, yacht club club nautique steel acier maître voilier sailmaker stern arrière voilure sails set stern étambot salt water eau de mer stern frame tube d'étambot sand bar banc de sable storm tempête storm jib tourmentin sea mer avis de tempête sea breeze brise de mer storm warning sea level niveau de la mer stratus stratus sea shore rivage strong gale fort coup de vent

swell

swim

embruns

état de la mer

sea spray

sea state

houle

nager

swing bridge pont tournant tack amure bord tack tackle palan réservoir tank température temperature thermometer thermomètre thruhull passe-coque thunder tonnerre thunderstorm orage thundery orageux

tide table annuaire des marées

marée

tide-chaser chasse-marée tighten étarquer

tiller barre (gouvernaille)

time heure

tide

time zone fuseau horaire

time, weather temps
toe rail rail de fargue
tow remorquer
towline filin de remorque
track rail de navigation

transom tableau

traveller chariot (d'écoute) traveller, traveller track barre d'écoute

trough creux true course vrai cap

true North nord géographique

remorqueur tug boat twine ficelle typhon typhoon underwater sous-marin vang, downhaul, kicker hale-bas variable variable veering tournant veering virant ventilator aérateur vessel vaisseau **VHF** VHF

voltage regulator regulateur de tension

wake sillage
warm front front chaud
warp aussière

warship bâtiment de combat watch quart (période)

water eau

water lighter citerne à eau
water tank réservoir à eau
waterline ligne de flottaison
waterline length longueur flottaison
waterproof imper(méable)

waters eaux wave lame wave vague

waypoint point de route
weather forecast prévisions météo
weather report (in France) bulletin au large
weigh anchor appareiler
weight (displacement) poids

West wheel, steering wheel widespread winch wind wind ahead wind force windward, downstream wire cable

wreck yacht harbour yard (boat)

with sails stowed

ouest barre à roue étendu winch vent vent debout force du vent au vent fil de fer sec de toile (à)

épave port de plaisance chantier naval

DICTIONNAIRE DE LA METEO

Français / anglais

Afternoon: après midi

Along : le long Area : région, zone

Back (to) : adonner Barometer : baromètre

Beaufort scale : échelle de Beaufort

Becoming: devenant Breeze (land): brise (terre) Breeze (sea): brise (mer) Building: en formation

But: mais

Calm : calme Chart : carte

Choppy : agité (clapot) Clear sky : pur, clair, dégagé Clearing up : éclaircie

Cloud (hight, low): nuages (élevés, bas)

Cloudless: sans nuages Cloudy: nuageux Coast: côtes Cold: froid Crest: crête

Daily : de jour Damp : humide Day : jour

Current: courant

Decrease : baisse Deep : profond Deepen : se creuser

Displacement : déplacement Disturbance : perturbation Drizzle (DZ) : bruine Drop : chute, tomber

Dry: sec

Dusk: crépuscule

East: est

Eastern (E-ERN): secteur est

Elsewhere : ailleurs Expected : prévu, attendu

Fair: beau
Fall: baisse
Falling: en baisse
Field: champ
Fill up: se combler
Fine / fair: beau

Flat low: marais barométrique

Fog: brouillard

Fogbank : banc de brouillard Forecast (FCST) : prévisions Forming : en formation

Foul Weather: mauvais temps

Frequent : fréquent Fresh : frais Freeze : geler From : à partir de

From : à partir de Front : front Frost : gelée Further : plus tard

Gale : coup de vent Good : bon(ne)

Gradualy: progressivement

Gust: rafales

Hail: grêle

Haze: brume de beau temps

Heavy: puissant

High pressure area: zone haute pression

(anticylone) High : élevé / haut Hurricane : ouragan

Improvement : amélioration

Increase: augmenter (augmentation)

Increasing : augmentation Interférence : perturbation

Isolated: isolé

Knots (KTS): nœuds

Later: plus tard

Land breeze : brume de terre

Light : léger Lighting : éclair

Line squale : ligne de grains

Low: basse

Low pressure :basse pression Low pressure area : dépression

Lull: accalmie

Meanwhile: entre temps

Medium : moyen Mist : légère brume Moderate : modéré Morning : matin Mostly : parfois

Move (to): se déplacer

Near gale: grand frais

Night : nuit North : nord

Northern (N-ERN): secteur nord

Occlusion : occlusion Occasional : éparses

Offshore : au large des côtes

Outlook : prévisions Overcast : couvert

Overnight: pendant la nuit

Patches: zone, bancs de brume

Poor : mauvaise Position : position

Precipitation : précipitation Prevailing wind : vent dominant

Pressure : pression Probability : probabilités

Quickly: rapidement

Rain : pluie Ridge : front

Ripples: vaguelettes

Rise: hausse Rise to: monter Rising: en hausse Rough: forte (mer)

Scattered: éparpillés

Sea: mer

Sea surface temperature (SST) : température de l'eau

Severe: violent Shifting: changeant Shallow: creux Short: court

Shower (SH): pluie (averse)

Sky: ciel

Sleet: neige fondue Slight: négligeable Slowly: lentement Smooth: mer belle Snow: neige

Soon : bientôt South : sud

Southern (S-ERN) : secteur sud Speed : rapide, vitesse, force

Spreading : s'étalant Squalls : grains

State of sea : état de la mer Stationary : stationnaire

Stream: courant

Steadly: régulièrement

Steady: stable Steep: (mer) creuse

Steer (for / to) : diriger (se) Stretching : qui s'étend Sudden : soudain(e) Storm : tempête Stream : courant Strong : fort

Strong breeze : vent frais Strong gale : fort coup de vent

Sudden : soudain Sunny : ensoleillé Swell : houle Synopsis : situation

Temporal : temporaire Thunder : tonnerre

Thunderstorm (TSTM) : orage Thundersquall : rafales orageuses

Time: heure

Tomorrow : demain Trough : creux

Unstable : instable Upper : au-dessus

Variable : variable

Veer : refus, saute de vent

Veering: virement

Very: très

Visibility (VSBY): visibilité

Vorticity: tourbillon

Warm (Warmer): chaud (plus chaud)

Warning (WNG): alerte

Wave : vague

Weather: temps, météorologie Weather forecast: prévisions météo Weather report: bulletin météo

Weak : faible

Weakening: faiblissant

West: ouest

Western (W-ERN): secteur ouest

Whirlwind: tourbillon

Wind: vent

Wind scale : échelle de Beauf